

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2022/2390 AL COMISIEI**din 7 decembrie 2022****de modificare a taxei compensatorii definitive instituite la importurile de anumiți păstrăvi-curcubeu originari din Turcia prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823 în urma unei reexaminări intermediare parțiale în temeiul articolului 19 din Regulamentul (UE) 2016/1037 al Parlamentului European și al Consiliului**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1037 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ⁽¹⁾ („regulamentul de bază”), în special articolul 19,

întrucât:

1. PROCEDURA**1.1. Investigațiile precedente și măsurile în vigoare**

- (1) Prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/309 al Comisiei ⁽²⁾, Comisia a instituit taxe compensatorii definitive la importurile de anumiți păstrăvi-curcubeu originari din Turcia („investigația inițială”).
- (2) La 4 iunie 2018, în urma unei reexaminări intermediare parțiale („prima reexaminare intermediară”) privind subvenționarea tuturor producătorilor-exportatori în conformitate cu articolul 19 din regulamentul de bază, Comisia a decis, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/823 al Comisiei ⁽³⁾ („regulamentul privind prima reexaminare intermediară”), să mențină măsurile stabilite în investigația inițială.
- (3) La 15 mai 2020, în urma unei reexaminări intermediare parțiale („a doua reexaminare intermediară”) în conformitate cu articolul 19 din regulamentul de bază, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/658 al Comisiei ⁽⁴⁾ („regulamentul privind a doua reexaminare intermediară”), Comisia a modificat nivelul taxei compensatorii pentru un producător-exportator.
- (4) La 25 mai 2021, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază („reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor”), Comisia a prelungit măsurile stabilite în investigația inițială [și modificate prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/658] cu încă cinci ani prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823 al Comisiei ⁽⁵⁾ („regulamentul privind reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor”).
- (5) Nivelul taxelor compensatorii definitive în vigoare în prezent variază între 1,5 % și 9,5 %.

⁽¹⁾ JO L 176, 30.6.2016, p. 55.

⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/309 al Comisiei din 26 februarie 2015 de instituire a unei taxe compensatorii definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii aplicate importurilor de anumiți păstrăvi-curcubeu originari din Turcia (JO L 56, 27.2.2015, p. 12).

⁽³⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/823 al Comisiei din 4 iunie 2018 de încheiere a reexaminării intermediare parțiale a măsurilor compensatorii aplicabile importurilor de anumiți păstrăvi-curcubeu originari din Republica Turcia (JO L 139, 5.6.2018, p. 14).

⁽⁴⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/658 al Comisiei din 15 mai 2020 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2015/309 de instituire a unei taxe compensatorii definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii aplicate importurilor de anumiți păstrăvi-curcubeu originari din Turcia în urma unei reexaminări intermediare în conformitate cu articolul 19 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2016/1037 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 155, 18.5.2020, p. 3).

⁽⁵⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823 al Comisiei din 20 mai 2021 de instituire a unei taxe compensatorii definitive la importurile de anumiți păstrăvi-curcubeu originari din Turcia în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 18 din Regulamentul (UE) 2016/1037 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 183, 25.5.2021, p. 5).

1.2. Deschiderea unei reexaminări

- (6) Comisia a decis din proprie inițiativă să inițieze o reexaminare intermediară parțială, având suficiente elemente de probă care atestă că circumstanțele privind subvenționarea pe baza cărora au fost instituite măsurile existente s-au schimbat și că aceste modificări au un caracter durabil.
- (7) Mai precis, din 2016 au avut loc schimbări semnificative în ceea ce privește structura și condițiile de punere în aplicare a subvențiilor acordate de Guvernul Turciei producătorilor de păstrăvi-curcubeu. Se pare că aceste schimbări au condus la o scădere a subvențiilor directe primite de producătorii turci de păstrăvi-curcubeu.
- (8) Comisia a considerat că au existat suficiente elemente de probă conform cărora circumstanțele privind subvenționarea s-au schimbat considerabil, că aceste schimbări sunt de durată și că, prin urmare, măsurile ar trebui reexamine în cazul tuturor producătorilor-exportatori.
- (9) Întrucât a stabilit, după informarea statelor membre, că există suficiente elemente de probă pentru deschiderea unei reexaminări intermediare parțiale, Comisia a anunțat, printr-un aviz publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* la 20 septembrie 2021 ⁽⁶⁾ („avizul de deschidere”), deschiderea unei reexaminări în temeiul articolului 19 din regulamentul de bază.

1.3. Perioada investigației de reexaminare

- (10) Investigația privind subvenționarea a vizat perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2020 și 31 decembrie 2020 („perioada investigației de reexaminare” sau „PIR”).

1.4. Părțile interesate

- (11) În avizul de deschidere, părțile interesate au fost invitate să contacteze Comisia în vederea participării la investigație. În plus, Comisia a informat în mod specific industria Uniunii, producătorii-exportatori cunoscuți și Guvernul Turciei („GT”) cu privire la deschiderea investigației și i-a invitat să participe.
- (12) Toate părțile au fost invitate să își facă cunoscute punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze elemente de probă justificative în termenele stabilite în avizul de deschidere. De asemenea, părțile interesate au avut posibilitatea de a formula observații cu privire la deschiderea investigației și de a solicita să fie audiate de Comisie și/sau de consilierul-auditor pentru proceduri comerciale.

1.5. Eșantionarea exportatorilor

- (13) În avizul de deschidere, Comisia a anunțat că ar putea constitui un eșantion de producători-exportatori în conformitate cu articolul 27 din regulamentul de bază.
- (14) Pentru a decide dacă este necesară eșantionarea și, în caz afirmativ, pentru a selecta un eșantion, Comisia a solicitat tuturor producătorilor-exportatori din Turcia să furnizeze informațiile specificate în avizul de deschidere.
- (15) În plus, Comisia a solicitat Misiunii Republicii Turcia pe lângă Uniunea Europeană să identifice și/sau să contacteze alți eventuali producători-exportatori care ar putea fi interesați să participe la investigație.
- (16) Treisprezece producători-exportatori și grupuri de producători-exportatori din Turcia au furnizat informațiile solicitate și au fost de acord să fie incluși în eșantion. Volumul total declarat al exporturilor de păstrăvi-curcubeu de tipul în cauză realizate de aceste societăți către Uniune în cursul perioadei investigației de reexaminare a reprezentat 100 % din exporturile realizate din Turcia către Uniune.
- (17) În conformitate cu articolul 27 alineatul (1) din regulamentul de bază, Comisia a selectat un eșantion format din trei producători-exportatori sau grupuri de producători-exportatori, pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care putea fi analizat în mod rezonabil în intervalul de timp disponibil. Eșantionul a reprezentat peste 60 % din volumul declarat al vânzărilor la export către Uniune din cursul perioadei investigației de reexaminare.

⁽⁶⁾ JO C 380, 20.9.2021, p. 15.

- (18) În conformitate cu articolul 27 alineatul (2) din regulamentul de bază, au fost consultați cu privire la selectarea eșantionului toți producătorii-exportatori interesați cunoscuți, precum și autoritățile turce.

1.6. Observații cu privire la selectarea eșantionului

- (19) Comisia a primit observații de la exportatorii cooperanți, Selina Balık İşleme Tesisi İthalat İhracat ve Ticaret A.Ş. („Selina Balık”) și Kılıç Deniz Ürünleri Üretimi İhracat İthalat ve Ticaret A.Ş. („Kilic Deniz”), care au solicitat să fie incluși în eșantion.
- (20) Comisia a dat curs acestor cereri într-o notă care a fost inclusă în dosarul deschis la 22 octombrie 2021. Astfel cum se explica în nota respectivă, ambele cereri au fost respinse, întrucât eșantionul fusese selectat pe baza celei mai mari cantități reprezentative de exporturi care putea fi analizată în mod rezonabil în timpul disponibil.
- (21) Selina Balık și Kilic Deniz nu s-au numărat printre cei mai mari producători-exportatori și, prin urmare, adăugarea acestor societăți la eșantion nu ar fi crescut în mod semnificativ reprezentativitatea eșantionului, dar ar fi putut împiedica finalizarea la timp a investigației.
- (22) La 11 noiembrie 2021, Organizația Daneză pentru Acvacultură (*Danish Aquaculture Organisation* – „DAO”), care reprezintă producătorii de păstrăvi-curcubeu din Uniune, a trimis o cerere prin care solicita Comisiei să includă în eșantion și crescători de păstrăvi de dimensiuni mai mici din Turcia, întrucât schemele de subvenționare s-au modificat și avantajează mai mult piscicultorii mici decât pe cei mari. În acest sens, DAO a observat că modificările aduse schemelor de subvenționare directă, în special impunerea unor plafoane de producție, au sporit în mod eficient subvenționarea pisciculturilor mai mici.
- (23) Prin urmare, DAO a solicitat Comisiei să modifice metodologia de selectare a eșantionului, să renunțe la criteriul celei mai mari cantități de exporturi care ar putea fi analizată în mod rezonabil și să selecteze, în schimb, un eșantion valabil din punct de vedere statistic care, în opinia sa, ar reprezenta cu mai multă acuratețe diversitatea producătorilor de păstrăvi din Turcia. Cu toate acestea, DAO nu a propus niciun exportator cooperant specific care ar trebui inclus în eșantion.
- (24) Comisia a respins această cerere, deoarece informațiile privind eșantionarea solicitate exportatorilor nu au cuprins informații care să permită Comisiei să selecteze un eșantion în acest mod.
- (25) Modificările aduse schemelor de subvenționare directă, prezentate în secțiunea 4 de mai jos, au fost reflectate în calculul avantajului.

1.7. Cereri de stabilire a unei valori individuale a subvenției care poate face obiectul unor măsuri compensatorii pentru societățile neincluse în eșantion („examinare individuală”)

- (26) În urma deschiderii investigației în temeiul articolului 27 alineatul (3) din regulamentul de bază, Comisia a primit două cereri de stabilire a unei valori individuale a subvenției care poate face obiectul unor măsuri compensatorii. Aceste cereri au fost formulate sub forma unui răspuns completat la chestionar.
- (27) Prima cerere a venit din partea societății Selina Balık.
- (28) Comisia a acceptat cererea acesteia de examinare individuală, deoarece reexamina deja situația societății în cadrul unei reexaminări intermediare paralele privind același produs. Respectiva reexaminare intermediară a fost deschisă la 5 februarie 2021 ⁽⁷⁾. Cu toate acestea, Selina Balık și-a retras cererea de reexaminare, iar Comisia a încheiat reexaminarea la 10 martie 2022 ⁽⁸⁾.
- (29) Selina Balık a transmis un răspuns completat la chestionar cu aceeași perioadă a investigației de reexaminare ca și PIR (anul calendaristic 2020) a prezentei reexaminări intermediare. Societatea a fost de acord ca informațiile furnizate să fie utilizate în cadrul prezentei reexaminări. Comisia verificase deja în mare măsură informațiile transmise și numai verificarea încrucișată de la distanță nu fusese efectuată.
- (30) Prin urmare, la deschiderea prezentei investigații erau deja disponibile informații complete și nu s-ar fi putut considera că analiza situației Selina Balık în scopul prezentei reexaminări ar fi fost prea împovărătoare.

⁽⁷⁾ JO C 40, 5.2.2021, p. 12.

⁽⁸⁾ JO L 83, 10.3.2022, p. 60.

- (31) A doua cerere a venit din partea societății Kilic Deniz.
- (32) Aceasta avea o situație diferită de cea a societății Selina Balik. Nu era disponibil niciun răspuns la chestionar transmis în prealabil și, prin urmare, colectarea informațiilor necesare și analiza datelor furnizate ar fi fost efectuate în întregime în cursul prezentei investigații și în plus față de colectarea și analiza datelor de la producătorii-exportatori incluși în eșantion.
- (33) Prin urmare, Comisia a considerat că acceptarea acestei cereri ar complica inutil procedura și, într-adevăr, ar împiedica finalizarea investigației în timp util. Prin urmare, această cerere de examinare individuală nu a fost acceptată.
- (34) În urma comunicării constatărilor, Kilic Deniz a prezentat observații potrivit cărora cererea sa de examinare individuală ar fi trebuit să fie acceptată, susținând că aceasta se baza pe aceleași motive ca și cea a societății Selina Balik. Kilic Deniz a afirmat, de asemenea, că faptul că Selina Balik a prezentat deja informații în cadrul unei investigații paralele aflate în curs nu ar trebui să fie luat în considerare, deoarece acest lucru ar fi discriminatoriu, și că, pentru actuala reexaminare intermediară parțială, Comisia a primit în același timp răspunsurile la chestionar din partea Kilic Deniz și Selina Balik.
- (35) Astfel cum se explică în considerentul 32, Comisia a considerat că situația celor două societăți era diferită și, prin urmare, era, de asemenea, justificat ca ele să fie tratate în mod diferit.
- (36) Faptul că a existat o reexaminare paralelă în curs care analiza situația individuală a societății Selina Balik și care acoperea aceeași PIR ca și actuala reexaminare a permis Comisiei ca, încă dintr-un stadiu incipient, să se afle în posesia acelui set de date care ar fi fost necesar în cadrul reexaminării actuale.
- (37) Astfel cum se menționează în considerentul 29, Selina Balik și societățile sale afiliate au transmis deja un răspuns la chestionar în cadrul propriei reexaminări intermediare și a fost finalizat un proces de clarificare a datelor furnizate. Procesul de clarificare a implicat resurse semnificative, deoarece răspunsul la chestionar a trebuit să fie examinat în detaliu, iar deficiențele au fost identificate și soluționate împreună cu societățile.
- (38) Întrucât Selina Balik a autorizat Comisia să utilizeze datele prezentate în cadrul reexaminării intermediare paralele, Comisia a fost în măsură să ia în considerare pe deplin aceste date în cadrul prezentei reexaminări. Prin urmare, Comisia a respins afirmația privind tratamentul discriminatoriu.
- (39) Kilic Deniz a susținut, de asemenea, că Comisia ar fi trebuit să considere că societatea sa avea deja experiență în ceea ce privește cooperarea în cadrul investigațiilor antisubvenție, deoarece a participat la investigația inițială, la a doua reexaminare intermediară și la investigația privind subvențiile referitoare la importurile de biban-de-mare și doradă din Turcia din 2015, care a fost încheiată deoarece schema de subvenții în cauză a fost retrasă.
- (40) În ceea ce privește această afirmație, Comisia a observat că acordarea examinării individuale se referă la sarcina asupra investigației, nu la sarcina sau experiența societății care solicită acest tratament.
- (41) Kilic Deniz a afirmat, de asemenea, că în cursul PIR era al patrulea cel mai mare producător-exportator din Turcia și că avea mai multe vânzări la export către Uniunea Europeană decât Selina Balik, aspecte pe care Comisia ar fi trebuit să le ia în considerare în alegerea efectuată privind examinarea individuală.
- (42) Comisia a respins observația, deoarece aceasta nu este o condiție pentru acordarea unei examinări individuale, ci mai degrabă pentru decizia ca o societate să fie inclusă sau nu în eșantionul de exportatori. Astfel cum se explică în considerentul 17 de mai sus, eșantionul respectiv a trebuit să fie limitat.
- (43) Kilic Deniz a solicitat, de asemenea, ca taxa modificată de 1,5 % care îi este aplicabilă să fie în vigoare timp de cinci ani de la data modificării și, prin urmare, să nu poată fi modificată prin prezenta reexaminare.
- (44) Comisia a observat că articolul 18 alineatul (1) din regulamentul de bază prevede că o măsură compensatorie definitivă expiră la cinci ani de la impunerea ei. Taxa percepută pentru importurile provenite de la Kilic Deniz a fost instituită la 28 februarie 2015 și, prin urmare, perioada de cinci ani începe de la data respectivă.

- (45) Regulamentul privind a doua reexaminare intermediară, care a actualizat nivelul individual al taxei pentru Kilic Deniz de la 9,5 % la 1,5 %, nu a făcut decât să modifice tabelul de la articolul 2 din regulamentul inițial și nu are niciun efect asupra duratei măsurilor, care rămân în vigoare la un anumit nivel. Prin urmare, cererea a fost respinsă.
- (46) Kilic Deniz a afirmat, de asemenea, că taxa sa individuală curentă de 1,5 %, rezultată în urma celei de a doua reexaminări intermediare, ar trebui menținută indiferent de rezultatele actualei reexaminări intermediare, deoarece motivele pentru deschiderea ambelor reexaminări au fost aceleași, iar Comisia nu a demonstrat că circumstanțele modificate în ceea ce privește Kilic Deniz în cursul PIR actuale au avut caracter durabil, astfel încât să justifice o modificare a nivelului taxei sale.
- (47) Comisia respinge și această afirmație a Kilic Deniz, potrivit căreia motivele de reexaminare din prezenta investigație sunt identice cu cele ale reexaminării care a condus la regulamentul privind a doua reexaminare intermediară.
- (48) Astfel cum se menționează în secțiunea 4 din avizul său de deschidere ⁽⁹⁾, motivele celei de a doua reexaminări intermediare sunt specifice pentru Kilic Deniz și nivelul avantajului primit. Prezenta reexaminare a fost deschisă pe baza modificărilor care au afectat toți producătorii din Turcia.
- (49) În considerentul 285 și următoarele, Comisia a efectuat o analiză a caracterului durabil al modificării circumstanțelor în ceea ce privește perioada de investigație din regulamentul inițial.
- (50) Această analiză este efectuată la nivel național, prin urmare include și situația producătorilor-exportatori individuali care fac obiectul subvențiilor primite de la GT. În consecință, argumentul potrivit căruia Comisia nu a luat în considerare situația individuală a Kilic Deniz a fost respins.
- (51) Kilic Deniz a susținut, de asemenea, că Comisia este obligată să stabilească o marjă individuală de subvenție pentru fiecare producător-exportator cunoscut, întrucât Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii nu conține o dispoziție referitoare la eșantionare.
- (52) Comisia respinge această afirmație, întrucât eșantionarea este prevăzută în mod clar la articolul 27 din regulamentul de bază.
- (53) În cursul investigației, Comisia a explicat, de asemenea, tuturor părților interesate că toți exportatorii cooperanți neincluși în eșantion vor beneficia de taxa medie în cazul în care nu li se acordă o examinare individuală.

1.8. Răspunsurile la chestionar și lipsa cooperării

- (54) Pentru a obține informațiile considerate necesare pentru investigația sa, Comisia a trimis chestionare celor trei producători-exportatori incluși în eșantion și Guvernului Turciei. S-au primit răspunsuri la chestionar din partea celor trei producători-exportatori incluși în eșantion și din partea GT. De asemenea, s-au primit răspunsuri la chestionar din partea celor doi producători-exportatori care au solicitat o examinare individuală.

1.9. Verificarea

- (55) Comisia a căutat și a verificat toate informațiile considerate necesare pentru stabilirea subvenționării.
- (56) Cu toate acestea, din cauza izbucnirii pandemiei de COVID-19 și a măsurilor subsecvente luate pentru a-i face față ⁽¹⁰⁾, Comisia nu a putut efectua vizite de verificare la sediile tuturor societăților, în conformitate cu articolul 26 din regulamentul de bază.
- (57) În schimb, Comisia a efectuat verificări încrucișate la distanță („VID”) ale informațiilor furnizate de următoarele societăți:

Producători-exportatori și societăți afiliate:

— grupul Gumusdog:

— Gümüşdoğa Su Ürünleri Üretim İhracat İthalat A.Ş.

— Akyol Su Ürünleri Üretim Taşımacılık Komisyon İthalat İhracat Pazarlama Sanayi Ticaret Ltd. Şti

⁽⁹⁾ JO C 176, 22.5.2019, p. 24.

⁽¹⁰⁾ JO C 86, 16.3.2020, p. 6.

- Yerdeniz Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
 - Bengi Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi
 - Hakan Yem Üretim Ticaret ve Sanayi Limited Şirketi
 - grupul Ozpekler:
 - Özpekler İnşaat Taahhüd Dayanıklı Tüketim Malları Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi
 - Özpekler İthalat İhracat Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
 - grupul Fishark:
 - Fishark Su Ürünleri Üretim ve Sanayi Ticaret A.Ş.
 - Fishark Gıda Sanayi Ticaret A.Ş.
 - Kemer Su Ürünleri Üretim ve Ticaret A.Ş.
 - grupul Selina Balık:
 - Selina Balık İşleme leme Tesisi İthalat İhracat Ticaret Anonim Şirketi
 - Selina Fish Su Ürünleri Ticaret Limited Şirketi
 - Ayhan Alp Alabalık Üretim ve Ticaret
- Guvernul Turciei:
- Ministerul Comerțului, Republica Turcia
 - Ministerul Agriculturii și Silviculturii, Republica Turcia

1.10. Procedura ulterioară

- (58) La 25 august 2022, Comisia a comunicat faptele și considerațiile esențiale pe baza cărora intenționa să modifice taxele compensatorii în vigoare („comunicarea constatărilor finale”). Tuturor părților li s-a acordat o perioadă în care să poată prezenta observații în urma acestei informații.
- (59) Observațiile prezentate de părțile interesate au fost examinate de Comisie și, după caz, luate în considerare. Au fost audiate părțile care au formulat o solicitare în acest sens.
- (60) În urma primirii observațiilor de la părțile interesate, Comisia a adaptat anumite fapte și considerații esențiale, iar o „comunicare a constatărilor finale suplimentare” a fost trimisă tuturor părților interesate la 23 septembrie 2022. Părților li s-a acordat un termen pentru a-și prezenta observațiile.
- (61) GT a solicitat consultări cu serviciile Comisiei în conformitate cu articolul 11 alineatul (10) din regulamentul de bază, iar acestea au avut loc la 4 octombrie 2022.
- (62) În urma observațiilor primite de la părțile interesate cu privire la comunicarea constatărilor finale suplimentare, Comisia a corectat două erori, astfel cum se arată în considerentele 306 și 135, iar modificările rezultate în calcule au fost comunicate părților interesate relevante la 6 octombrie 2022. Părților li s-a acordat timp suplimentar pentru a prezenta observații referitoare la aceste modificări ale calculelor privind subvențiile.
- (63) Gumusdoga, Fishark Ozpekler și Selina Balik, în observațiile transmise cu privire la a doua comunicare a constatărilor finale suplimentare, și-au reiterat afirmațiile deja formulate cu privire la cele două comunicări de informații anterioare. Aceste afirmații sunt abordate în prezentul regulament.
- (64) În plus, Gumusdoga a solicitat, iar Comisia a acceptat o actualizare minoră a cifrei sale de afaceri, care a făcut obiectul corecției descrise în considerentul 306.

2. PRODUSUL CARE FACE OBIECTUL REEXAMINĂRII

- (65) Produsul care face obiectul reexaminării este un anumit păstrăv-curcubeu (*Oncorhynchus mykiss*):
- viu, cântărind cel mult 1,2 kg fiecare, sau
 - proaspăt, refrigerat, congelat și/sau afumat:

- sub formă de pește întreg (cu cap), cu sau fără branhii, eviscerat sau nu, cântărind cel mult 1,2 kg fiecare, sau
 - fără cap, cu sau fără branhii, eviscerat sau nu, cântărind cel mult 1 kg fiecare, sau
 - sub formă de fileuri cântărind cel mult 400 g fiecare,
- originar din Republica Turcia („țara în cauză”) și care se încadrează în prezent la codurile NC ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 și ex 0305 43 00 (codurile TARIC 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10 și 0305 43 00 11).
- (66) În cursul investigației, Comisia a luat cunoștință de importurile în UE de fileuri de păstrăv afumat cu piper originare din Republica Turcia. Unele dintre aceste fileuri au fost importate ca produs care face obiectul reexaminării pentru care au fost plătite taxe, iar altele au fost importate la o poziție tarifară diferită (cod NC 1604 19 10) pentru care nu au fost percepute taxe.
- (67) Atât producătorii-exportatori din Turcia, cât și industria Uniunii au confirmat că ei consideră că fileurile de păstrăv afumat cu piper au fost incluse în definiția produsului din prezenta investigație și din investigațiile anterioare.
- (68) Investigația a arătat, de asemenea, că, prin simpla adăugare a piperului, fileul afumat nu își pierde principalele caracteristici de bază. Pe baza acestor considerații și a faptului că a existat un acord între exportatori și industria Uniunii cu privire la definiția produsului, Comisia a concluzionat că „fileurile afumate cu piper” sunt într-adevăr incluse în definiția produsului.
- (69) Pe această bază, Comisia consideră că fileurile de păstrăv afumat cu piper fac parte din produsul care face obiectul reexaminării, încadrându-se la specificația „afumat”. Pentru a se evita orice dubiu, se vor percepe taxe la importurile de fileuri de păstrăv afumat cu piper în cazul în care acestea sunt declarate la codul vamal NC 1604 19 10 (TARIC 1604 19 10 11).

3. SCHIMBAREA DENUMIRII

- (70) La 9 iunie 2021, exportatorul Lezita Balik A.Ş., cod adițional TARIC B968, a informat Comisia că și-a schimbat denumirea în Abalıoğlu Balik ve Gıda Ürünleri Anonim Şirketi.
- (71) Societatea a solicitat Comisiei să confirme că schimbarea denumirii nu afectează dreptul societății de a beneficia de taxa compensatorie care îi era aplicată sub denumirea sa anterioară.
- (72) Comisia a examinat informațiile furnizate și a concluzionat că schimbarea denumirii a fost înregistrată în mod corespunzător la autoritățile competente ⁽¹⁾ și nu a avut ca rezultat nicio nouă relație cu alte grupuri de societăți care nu au fost investigate de Comisie.
- (73) Comisia a observat că societatea a cooperat la această reexaminare prin depunerea unui formular privind eșantionarea sub noua sa denumire, Abalıoğlu Balik ve Gıda Ürünleri Anonim Şirketi.
- (74) În consecință, această schimbare de denumire nu afectează constatările prezentei investigații și, în special, nivelul taxei compensatorii aplicabile societății.
- (75) Schimbarea denumirii ar trebui să intre în vigoare la 7 iulie 2020, data la care societatea și-a schimbat denumirea.

4. SUBVENȚIONAREA

- (76) Pe baza subvențiilor analizate în cadrul reexaminării anterioare efectuate în perspectiva expirării măsurilor, au fost analizate următoarele măsuri, care se presupune că implică acordarea de programe de subvenționare:
- sprijinirea producției de păstrăvi;
 - reduceri ale impozitului pe venit;

⁽¹⁾ Schimbarea denumirii a fost publicată în Jurnalul Registrului Comerțului cu numărul 10113 din 7 iulie 2020.

- scutirea de TVA și de taxe vamale pentru utilajele importate;
 - scutirea de TVA pentru utilajele achiziționate pe plan intern;
 - programul de sprijin pentru plata primelor de asigurări sociale;
 - acordarea de împrumuturi în condiții preferențiale;
 - schemă de alocare a terenurilor;
 - asigurare preferențială la export;
 - prelucrarea fructelor de mare.
- (77) În ceea ce privește programul de sprijin pentru plata primelor de asigurări sociale, schema de alocare a terenurilor și prelucrarea fructelor de mare, Comisia a constatat că aceste scheme nu au oferit niciun avantaj grupurilor de producători-exportatori incluse în eșantion în cursul perioadei investigației de reexaminare și, prin urmare, nu au făcut obiectul unei analize suplimentare.
- (78) La 11 noiembrie 2021, DAO a prezentat observații cu privire la schemele de subvenționare pe care urma să le analizeze reexaminarea.
- (79) În comunicarea sa, DAO a observat că următoarele scheme de subvenționare s-au modificat sau au fost actualizate de la ultima reexaminare:
- granturile pentru investiții în acvacultură;
 - prelucrarea fructelor de mare;
 - creditele de reescont;
 - piscicultura în iazuri de sol;
 - plățile de sprijin pentru serviciile de editare și consultanță agricolă;
 - asigurările sprijinite de stat;
 - împrumuturile sprijinite de stat;
 - sprijinul pentru investițiile agricole;
 - scutirile de TVA pentru făina de pește;
 - piața online pentru agricultură;
 - schemele de sprijin pentru redresare în urma pandemiei de COVID-19.
- (80) Comisia a observat că, într-adevăr, schemele din Turcia se modifică de la un an la altul. În cazul în care o astfel de modificare a unei scheme conduce la o modificare a nivelului avantajului pentru societățile incluse în eșantion, Comisia ar trebui să se asigure că aceasta este o modificare de durată a circumstanțelor. În caz afirmativ, Comisia va ajusta măsurile în consecință pentru a ține seama de modificarea respectivă.
- (81) Cu toate acestea, astfel cum se arată mai jos, precum și în reexaminarea anterioară efectuată în perspectiva expirării măsurilor, unele dintre schemele enumerate de DAO fie nu mai sunt în vigoare, fie nu oferă un avantaj producătorilor-exportatori incluși în eșantion.

4.1. Sprijin direct acordat producătorilor de păstrăvi

4.1.1. Descriere și temei juridic

- (82) În cursul PIR, sprijinul direct pentru producătorii de păstrăvi a fost acordat în temeiul Decretului prezidențial 2020/3190 („Decretul 3190”) ⁽¹²⁾. Procedurile și principiile privind punerea în aplicare a decretului au fost prevăzute în Comunicatul 2020/39 („Comunicatul 39”) emis de Ministerul Agriculturii și Silviculturii ⁽¹³⁾.
- (83) Specia păstrăv-curcubeu (*Oncorhynchus mykiss*) este inclusă în schema de sprijin direct. Scopul acestei scheme este de a compensa costurile de creștere a păstrăvului-curcubeu până la plafonul de producție.

⁽¹²⁾ Decretul prezidențial nr. 3190, „Decret privind ajutoarele pentru agricultură care urmează să fie acordate în 2020”, publicat în Monitorul Oficial nr. 31295 din 5.11.2020.

⁽¹³⁾ Comunicatul 2020/39, publicat în Monitorul Oficial nr. 31321 din 1.12.2020.

- (84) Comisia consideră că schema de sprijin direct este concepută pentru a favoriza recoltarea păstrăvilor. Producătorii-exportatori incluși în eșantion recoltează păstrăvii crescuți în crescătoriile proprii și, de asemenea, achiziționează păstrăvi de la alți piscicultori din Turcia, apoi prelucrează și exportă păstrăvi în diverse prezentări către Uniunea Europeană. Aceste prezentări, inclusiv păstrăvii eviscerați și filetați, alcătuiesc produsul care face obiectul reexaminării.
- (85) Cuantumul sprijinului pentru producția de „păstrăvi” (de orice dimensiune) a fost stabilit la 0,75 TL/kg, până la un plafon de 350 000 kg pe an.
- (86) Cuantumul sprijinului pentru producția de „păstrăvi de peste un kilogram” a fost stabilit la 1,5 TL/kg, în cadrul aceleiași plafon de 350 000 kg pe an. Comunicatul pentru 2020 definește „păstrăvii de peste un kilogram” ca fiind păstrăvi care cântăresc mai mult de 1,25 kg fiecare ⁽¹⁴⁾.
- (87) Aceste rate de subvenționare pentru producția de păstrăvi sunt aceleași care au fost în vigoare în 2019, perioada investigației de reexaminare a reexaminării efectuate în perspectiva expirării măsurilor.

4.1.2. Modificări ale schemei de sprijin direct de-a lungul timpului

- (88) Sprijinul pentru producția de păstrăvi este acordat pe baza unor decrete prezidențiale și a unor comunicate, care sunt emise anual în temeiul articolului 19 din Legea agricolă nr. 5488. Aceste decrete și comunicări modifică în fiecare an natura sprijinului:

Tabelul 1

Schema de sprijin direct pentru păstrăvi

Anul	Schema de sprijin	Cuantumul sprijinului per kg
2016	Păstrăvi până la 250 TM	0,65 TL
	Păstrăvi până la 500 TM	0,325 TL
2017	Păstrăvi până la 250 TM	0,75 TL
	Păstrăvi până la 500 TM	0,375 TL
	Păstrăvi de peste un kilogram (plată suplimentară)	0,25 TL
2018	Păstrăvi până la 250 TM	0,75 TL
	Păstrăvi până la 500 TM	0,375 TL
	Păstrăvi de peste un kilogram până la 250 TM (plată suplimentară)	0,25 TL
	Păstrăvi de peste un kilogram până la 500 TM (plată suplimentară)	0,125 TL
2019	Păstrăvi până la 350 TM	0,75 TL
	Păstrăvi de peste un kilogram până la 350 TM	1,5 TL
2020 (PIR)	Păstrăvi până la 350 TM	0,75 TL
	Păstrăvi de peste un kilogram până la 350 TM	1,5 TL

- (89) În cursul investigației inițiale, schema consta într-o plată de sprijin pentru crescătorii de păstrăvi, bazată pe cantitatea recoltată din toate categoriile de păstrăvi, indiferent de dimensiune, avantajul per kilogram recoltat fiind plătit cu două rate separate, în funcție de cantitatea recoltată, până la 500 de tone pe an.
- (90) Pentru anul de producție 2017, GT a adăugat o plată mică de 0,25 TL per kilogram pentru păstrăvii recoltați cu o greutate de peste un kilogram, categorie cunoscută sub denumirea de „păstrăvi de peste un kilogram”. Totuși, această plată suplimentară s-a aplicat și produsului care face obiectul reexaminării, care poate cântări până la 1,2 kilograme în momentul recoltării.

⁽¹⁴⁾ Comunicatul 2020/39, articolul 4 litera (f): Păstrăvi de peste un kilogram: păstrăvi care cântăresc cel puțin 1,25 kg (un kilogram două sute cincizeci de grame) per bucată în momentul recoltării.

- (91) În urma discuțiilor cu privire la definiția „păstrăvilor de peste un kilogram” purtate cu Comisia în cursul primei reexaminări intermediare (a se vedea considerentele 40-45 din regulamentul privind prima reexaminare intermediară), în 2018 GT a redefinit „păstrăvii de peste un kilogram” ca fiind păstrăvi cu o greutate de peste 1,25 kilograme în momentul recoltării.
- (92) În 2019, GT a eliminat plata suplimentară pentru „păstrăvii de peste un kilogram” și, în schimb, a împărțit schema în două, o plată de 0,75 TL per kilogram pentru „păstrăvi” (de orice dimensiune) și o plată de 1,5 TL per kilogram pentru „păstrăvii de peste un kilogram”.
- (93) De asemenea, GT a redus plafonul de la 500 de tone la 350 de tone pe an și a limitat plățile subvențiilor la o singură licență pe regiune. Plafonul de producție de 350 de tone se aplică producției de toate categoriile de păstrăvi din cadrul aceleiași licențe de piscicultură.
- (94) Comisia a stabilit că, în perioada actualei investigații de reexaminare, două dintre cele trei societăți incluse în eșantion creșteau păstrăvi de toate dimensiunile în aceleași instalații și în baza aceleiași licențe de piscicultură și, prin urmare, primeau ambele rate.
- (95) În cursul perioadei investigației de reexaminare, crescătorii de păstrăvi au putut solicita rata corespunzătoare „păstrăvilor” (de orice dimensiune) sau rata pentru „păstrăvi de peste un kilogram”, în funcție de greutatea păstrăvilor recoltați. Pentru că rata de sprijin pentru „păstrăvii de peste un kilogram” era mai mare, producătorii-exportatorii incluși în eșantion, care recoltau și păstrăvi cu o greutate de peste 1,25 kilograme, au aplicat, în majoritatea cazurilor, rata pentru „păstrăvii de peste un kilogram”.
- (96) Prin urmare, s-a înregistrat o dublare a producției subvenționate de „păstrăvi de peste un kilogram” în kilograme și a valorii subvenției plătite crescătorilor de păstrăvi în TL în cadrul acestei scheme în perioada 2019-2020, precum și o trecere clară la recoltarea de păstrăvi de dimensiuni mai mari.
- (97) Luând în considerare atât subvenția plătită pentru „păstrăvi” (de orice dimensiune), cât și subvenția plătită pentru „păstrăvi de peste un kilogram”, Comisia a constatat că subvenționarea de către GT a crescut efectiv cu 59 de puncte procentuale în cursul perioadei examinate:

Tabelul 2

Variația cantității și a valorilor subvențiilor în perioada 2017-2020

	2017	2018	2019	2020 PIR
producția subvenționată de „păstrăvi de toate categoriile” (kg)	62 461 873	53 390 032	48 859 007	44 991 877
producția subvenționată de „păstrăvi de peste un kilogram” (kg)	6 075 006	14 175 924	15 261 470	30 102 632
producția totală subvenționată (kg)	68 536 879	67 565 956	64 120 477	75 094 509
Indice	100	99	94	110
subvenția pentru „păstrăvi de toate categoriile” (TL)	42 948 500	36 900 761	35 769 405	32 547 179
subvenția pentru „păstrăvi de peste un kilogram” (TL)	5 017 996	11 953 949	22 428 846	43 742 770
subvenția totală plătită (TL)	47 966 496	48 854 710	58 198 251	76 289 949
Indice	100	102	121	159

- (98) Prin urmare, Comisia a considerat că adaptarea schemei nu a modificat în fond subvenționarea subiacentă, ci dimpotrivă, a crescut nivelul acesteia. Se pare că această adaptare nu a avut nicio justificare financiară sau economică.

4.1.3. Concluzie privind posibilitatea de a face obiectul unor măsuri compensatorii

- (99) Plățile de sprijin direct către producătorii de păstrăvi reprezintă subvenții care fac obiectul unor măsuri compensatorii în sensul articolului 3 punctul 1 litera (a) subpunctul (i) și al articolului 3 punctul 2 din regulamentul de bază, și anume un transfer direct de fonduri de la GT către producătorii de păstrăvi.
- (100) Subvențiile directe sunt specifice și fac obiectul unor măsuri compensatorii în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază întrucât autoritatea care le acordă și legislația în temeiul căreia acționează această autoritate limitează în mod explicit accesul la aceste granturi pentru întreprinderile care își desfășoară activitatea în sectorul acvaculturii. Se menționează în mod expres întreprinderile din sectorul acvaculturii, iar păstrăvul este clar desemnat drept una dintre speciile care beneficiază de această schemă de subvenționare.
- (101) Comisia a stabilit că producătorii-exportatori incluși în eșantion au beneficiat de această schemă atât cu rata de 0,75 TL („păstrăvi” de orice dimensiune) per kg, cât și cu rata de 1,5 TL („păstrăvi de peste un kilogram”) per kg în cursul PIR.
- (102) În investigația inițială nu a existat o rată separată de subvenționare pentru recoltarea „păstrăvilor de peste un kilogram” și, prin urmare, problema nu a apărut. În reexaminările ulterioare, inclusiv în reexaminarea în perspectiva expirării măsurilor, Comisia nu a putut stabili avantajul primit pentru recoltarea de păstrăvi de peste 1,25 kg, întrucât societățile incluse în eșantion nu au recoltat „păstrăvi de peste un kilogram” ⁽¹⁵⁾.
- (103) În cadrul prezentei investigații, Comisia a stabilit că doi dintre cei trei producători-exportatori incluși în eșantion au crescut păstrăvi de toate dimensiunile în baza aceleiași licențe de piscicultură în cursul PIR și, prin urmare, au beneficiat de ambele rate de subvenționare.
- (104) Comisia a observat că păstrăvii sunt crescuți în aceleași instalații de producție, care sunt iazuri pe uscat și cuști în lacuri sau în mare. Atât păstrăvii de mici dimensiuni, cât și cei mari sunt crescuți în aceleași instalații, ajung la maturitate în aceleași iazuri și primesc aceeași hrană. Orice păstrăv care cântărește mai puțin de 1,25 kg este susceptibil de a deveni păstrăv de peste 1,25 kg. Singura diferență constă în faptul că păstrăvii mai mari sunt recoltați mai târziu, pentru a le permite să crească la dimensiunea necesară.
- (105) În plus, astfel cum se menționează în considerentul 45 din regulamentul privind prima reexaminare intermediară, „articolul 4 litera (f) din Comunicatul nr. 2017/38 acordă subvenția unui agricultor atunci când peștele «este recoltat». Chiar dacă Turcia intenționează să limiteze subvenția pentru păstrăvi peste 1,25 kg în 2018, nu există niciun criteriu juridic în decret, în afară de subvenția în cazul în care păstrăvul este vândut sub o altă formă. Conform informațiilor primite, este o practică comună în sector de a prelucra unii dintre păstrăvii de mari dimensiuni și să îi vândă ca produs în cauză, de exemplu sub formă de fileuri”.
- (106) Prin urmare, orice avantaj primit pentru creșterea păstrăvilor mai mari este legat automat și de creșterea păstrăvilor mai mici. Indiferent dacă păstrăvul a beneficiat de o rată sau de cealaltă, sprijinul direct este acordat pentru recoltarea păstrăvilor, care reprezintă produsul care face obiectul reexaminării (vii sau morți și prelucrați în mai multe forme). Orice avantaj conferit pentru creșterea păstrăvilor este prezent și atunci când peștele este vândut sub formă de fileuri, acestea nefiind diferențiate în funcție de dimensiunea păstrăvilor recoltați.
- (107) Ambele rate de subvenționare sunt condiționate de creșterea păstrăvilor. Capacitățile de producție ale autorizației de piscicultură se referă la păstrăvi de toate dimensiunile, iar avantajul care rezultă din ambele rate ale sprijinului este acordat piscicultorului printr-o singură plată și înregistrat în contul general de venituri al societății.
- (108) Prin urmare, Comisia a considerat că plățile efectuate în 2020 către crescătorii de păstrăvi reprezintă ajutorul direct total primit pentru creșterea păstrăvului, inclusiv a produsului care face obiectul reexaminării.

⁽¹⁵⁾ Considerentul 41 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823.

4.1.4. Valoarea subvenției pentru producția proprie

- (109) Avantajul pentru fiecare societate a fost cuantumul sprijinului direct primit pe baza ratelor referitoare atât la producția de „păstrăvi” (de orice dimensiune), cât și la cea de „păstrăvi de peste un kilogram” în cursul perioadei investigației de reexaminare. Societățile au furnizat informații cu privire la valoarea sprijinului primit, la sursa acestuia și la tipul specific de producție pentru care a fost primit.
- (110) Cuantumul sprijinului direct primit pentru producția de păstrăvi de toate dimensiunile în cadrul ambelor rate de sprijin a fost împărțit la cantitatea totală recoltată de păstrăvi pentru a determina valoarea subvenției în TL per kilogram de păstrăvi.

4.1.5. Valoarea subvenției pentru păstrăvul achiziționat

- (111) Investigația inițială ⁽¹⁶⁾ a constatat că avantajul acestor subvenții a rămas și în cazul achizițiilor de păstrăvi efectuate de producătorii-exportatori incluși în eșantion de la piscicultori neafiliați din Turcia în scopul prelucrării, deoarece produsul care face obiectul reexaminării cuprinde atât materia primă subvenționată direct, și anume păstrăvul viu, cât și produsele din aval, cum ar fi păstrăvul întreg proaspăt sau congelat, fileurile și păstrăvul afumat.
- (112) În investigația inițială, avantajul pentru păstrăvul achiziționat a fost calculat pe baza valorii totale a subvenției acordate de autoritățile turce, împărțită la cantitatea totală a producției de păstrăvi din Turcia.
- (113) Comisia a observat că, în cadrul reexaminării efectuate în perspectiva expirării măsurilor ⁽¹⁷⁾, s-a confirmat constatarea potrivit căreia producătorilor-exportatori incluși în eșantion li s-a conferit un avantaj din achiziționarea de păstrăv. Avantajul a fost calculat pe baza valorii totale a subvenției acordate, împărțită la cantitatea totală a producției subvenționate de păstrăvi din Turcia.
- (114) Constatările din cadrul reexaminării anterioare efectuate în perspectiva expirării măsurilor s-au bazat însă pe informații generale la nivel național furnizate de GT și nu au luat în considerare situația specifică a producătorilor-exportatori incluși în eșantion. Într-o reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor, o astfel de constatare detaliată nu este necesară, deoarece o reexaminare în perspectiva expirării măsurilor trebuie doar să stabilească probabilitatea continuării sau a reapariției subvenționării, nu și marje compensatorii exacte.
- (115) În prezenta reexaminare intermediară, nicio parte interesată nu a contestat faptul că producătorii-exportatori continuă să beneficieze de subvenționare atunci când achiziționează păstrăvi de la piscicultori neafiliați. GT a furnizat date privind nivelul de subvenționare pentru 2020 pentru fiecare crescător de păstrăvi, atât cu rata de 0,75 TL („păstrăvi” de orice dimensiune), cât și cu cea de 1,5 TL („păstrăvi de peste un kilogram”). Aceste date au fost comparate cu listele de achiziții ale celor trei producători-exportatori incluși în eșantion, iar Comisia a constatat următoarele:
- (a) 5 % din achiziții în funcție de cantitate au provenit de la piscicultori care nu au primit subvenții sau pentru care nu au putut fi găsite date;
 - (b) 49 % din achiziții în funcție de cantitate au provenit de la piscicultori a căror producție depășea plafonul de 350 de tone pe an și, prin urmare, o parte din producția lor nu a fost subvenționată și
 - (c) 46 % din achiziții în funcție de cantitate au provenit de la piscicultori a căror producție se situa sub plafonul de 350 de tone pe an și, prin urmare, întreaga producție a acestora a fost considerată subvenționată.
- (116) Pentru producția din 2020, subvenția per kilogram de păstrăvi de orice dimensiune a fost calculată la 0,53 TL/kg dacă se ia în considerare întreaga producție și la 1,02 TL/kg dacă se ia în considerare numai producția subvenționată.

4.2. Sprijinul direct acordat producătorilor de păstrăvi – observații primite cu privire la subvenția pentru producție

- (117) În urma comunicării constatrilor, GT, producătorii-exportatori incluși în eșantion, Selina Balik și Kilic Deniz au formulat observații cu privire la constatările Comisiei referitoare la sprijinul direct acordat producătorilor de păstrăvi.

⁽¹⁶⁾ Considerentele 61-63 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1195/2014 al Comisiei din 29 octombrie 2014 de instituire a unei taxe compensatorii provizorii la importurile de anumii păstrăvi-curcubeu originari din Turcia (JO L 319, 6.11.2014, p. 1).

⁽¹⁷⁾ Considerentul 39 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823.

- (118) Aceste părți au contestat în principal includerea în calculul subvenției a avantajului plătit producătorilor incluși în eșantion și Selina Balik pentru recoltarea „păstrăvilor de peste un kilogram”, întrucât acest avantaj nu a fost inclus în calculul subvenției în cadrul investigațiilor anterioare. Acestea au susținut, de asemenea, că „păstrăvii de peste un kilogram” nu fac parte din produsul care face obiectul reexaminării și nici nu a fost inclus în chestionarul destinat producătorilor-exportatori.
- (119) Astfel cum se menționează în secțiunea 4.1.3 de mai sus, Comisia a confirmat modificarea circumstanțelor în ceea ce privește plata avantajului pentru recoltarea păstrăvului, în special de la investigația inițială, dar și de la PIR din reexaminarea anterioară efectuată în perspectiva expirării măsurilor. În trecut, sprijinul direct a fost acordat în funcție de numărul de kilograme produse, fără a face distincție în ceea ce privește dimensiunea păstrăvului, însă GT a trecut progresiv la un sistem de plăți pe baza unor rate de sprijin diferite, în funcție de dimensiunea păstrăvului recoltat. Astfel, circumstanțele din PIR au arătat în mod clar că crescătorii de păstrăvi din Turcia au beneficiat de ambele rate de subvenționare plătite în cadrul acestei scheme pentru creșterea și recoltarea produsului care face obiectul reexaminării.
- (120) Selina Balik a susținut că Comisia nu era autorizată să extindă definiția produsului care face obiectul prezentei reexaminări incluzând „păstrăvii de peste un kilogram”.
- (121) Comisia observă că definiția produsului a rămas aceeași ca în investigațiile anterioare, și anume producția de păstrăvi vii sau morți și prelucrați în mai multe forme. Faptul că rata de subvenționare este condiționată de dimensiunea specifică a păstrăvilor recoltați nu îi modifică natura și funcționarea, în sensul favorizării producției de păstrăvi, care sunt apoi vânduți sub diferite forme. Prin urmare, această afirmație a fost respinsă.
- (122) Părțile au contestat, de asemenea, constatările Comisiei potrivit cărora „păstrăvii de peste un kilogram” pot fi prelucrați ulterior în fileuri care sunt incluse în definiția produsului care face obiectul reexaminării. Potrivit părților respective, constatările enunțate în considerentul 45 din regulamentul privind prima reexaminare intermediară, menționate de Comisie în comunicarea constatărilor finale, nu au fost comunicate părților interesate în cursul primei reexaminări intermediare și, prin urmare, părțile nu au putut prezenta observații cu privire la acestea. S-a reiterat faptul că, în orice caz, în niciuna dintre investigațiile anterioare nu a fost calculat niciun avantaj pentru „păstrăvii de peste un kilogram”.
- (123) Părțile au avut suficient timp pentru a prezenta observații cu privire la considerentul 45 din regulamentul privind prima reexaminare intermediară în urma comunicării constatărilor finale din cadrul prezentei reexaminări. Prin urmare, acest argument a fost respins.
- (124) Comisia a observat, de asemenea, că ratele echivalentului în pești întregi (*whole fish equivalent* – „WFE”) utilizate în cazul de față sunt aceleași cu cele utilizate în investigația inițială. În mod clar, acestea au permis întotdeauna transformarea „păstrăvilor de peste un kilogram” în produsul care face obiectul reexaminării, după cum urmează, observând că dintr-un pește se produc două fileuri:

Prezentarea ca produs care face obiectul reexaminării	Rata echivalentului în pești întregi	Limita de greutate pentru peștii întregi
Pești vii de până la 1,2 kg	1,00	1,2 kg
Pești eviscerați, cu cap, de până la 1,2 kg	0,85	1,4 kg
Pești eviscerați, fără cap, de până la 1 kg	0,75	1,3 kg
Fileuri proaspete, refrigerate sau congelate, de până la 400 g	0,47	1,7 kg
Fileuri afumate de până la 400 g	0,40	2 kg

- (125) Acest fapt a fost menționat în mod clar de exportatorul Selina Balik, care afirmă în observațiile sale cu privire la comunicarea constatărilor finale că „având în vedere natura intrinsecă a produsului [care face obiectul reexaminării], păstrăvii de dimensiuni mari pot fi transformați în fileuri care intră în definiția produsului [care face obiectul reexaminării]”.
- (126) Afirmația potrivit căreia în cadrul investigațiilor anterioare nu a fost calculat niciun avantaj pentru „păstrăvii de peste un kilogram” și că, prin urmare, nici în cadrul prezentei reexaminări nu ar trebui calculat niciun avantaj ar trebui respinsă, deoarece circumstanțele s-au schimbat. În cadrul reexaminării efectuate în perspectiva expirării măsurilor, cei doi exportatori incluși în eșantion nu au beneficiat de rata de subvenționare de 1,5 TL per kilogram recoltat. În cursul PIR a prezentei reexaminări, aceștia au făcut acest lucru.

- (127) Doi producători-exportatori incluși în eșantion au susținut, de asemenea, că nu au produs și nici nu au vândut fileuri provenite din „păstrăvi de peste un kilogram” în cursul PIR și, prin urmare, au solicitat Comisiei să își revizuiască în consecință calculul subvenției directe care li se aplică, excluzând „păstrăvii de peste un kilogram”.
- (128) Comisia a observat că nu a fost furnizat niciun element de probă în sprijinul acestei afirmații. În schimb, investigația a stabilit că ambii producători-exportatori incluși în eșantion respectivi au obținut plăți la ambele rate în cadrul schemei de subvenții directe pentru păstrăvi în perioada investigației de reexaminare. Prin urmare, aceștia au recoltat păstrăvi de toate dimensiunile. Având în vedere ratele echivalentului în pești întregi stabilite în tabelul de la considerentul 119, „păstrăvii de peste un kilogram” recoltați pot fi prelucrați în forme precum fileuri și pești eviscerați. Prin urmare, acest argument a fost respins.
- (129) Doi dintre producătorii-exportatori incluși în eșantion au susținut, de asemenea, că cea mai mare parte a „păstrăvilor de peste un kilogram” a fost exportată către Rusia și Japonia și, prin urmare, subvenția primită pentru „păstrăvii de peste un kilogram” nu ar trebui să facă obiectul unor măsuri compensatorii pentru vânzările la export către Uniunea ale produsului care face obiectul reexaminării.
- (130) Comisia a respins acest argument. Astfel cum s-a explicat anterior, Comisia a considerat că plățile primite în cadrul ambelor rate de subvenționare pentru recoltarea păstrăvilor aduc avantaje tuturor păstrăvilor care sunt apoi vânduți. Prin urmare, valoarea subvenției per kilogram de păstrăvi de orice dimensiune exportați către Rusia și Japonia este aceeași cu valoarea subvenției per kilogram de păstrăvi de orice dimensiune exportați către Uniunea Europeană.
- (131) În cele din urmă, producătorii-exportatori incluși în eșantion au contestat constatările Comisiei prezentate în considerentul 96, potrivit cărora orice avantaj primit pentru creșterea „păstrăvilor de peste un kilogram” este legat automat și de creșterea păstrăvilor de dimensiuni mai mici, argumentând că:
- procesele de producție pentru „păstrăvii de peste un kilogram” sunt semnificativ mai îndelungate decât în cazul păstrăvilor mai mici și implică costuri mai mari;
 - categoria „păstrăvilor de peste un kilogram” și cea a păstrăvilor mai mici se află în concurență;
 - piscicultorii nu pot produce „păstrăvi de peste un kilogram” și păstrăvi mai mici în același timp în aceeași crescătorie și
 - „păstrăvii de peste un kilogram” sunt produși în mare parte în Marea Neagră, mai degrabă decât în iazuri interioare.
- (132) Comisia observă că procesul de producție durează mai mult pentru „păstrăvii de peste un kilogram”, ceea ce reprezintă motivul pentru care subvenția la momentul recoltării este de 1,5 TL pe kilogram, și nu cea standard de 0,75 TL pe kilogram. Cu toate acestea, crescătorii de păstrăvi beneficiază de plățile totale efectuate în cadrul ambelor rate de subvenționare.
- (133) Afirmația potrivit căreia categoria „păstrăvilor de peste un kilogram” și cea a păstrăvilor mai mici se află în concurență nu pare să fie relevantă pentru alocarea avantajului din schema de subvenții directe produsului care face obiectul reexaminării. Concurența nu ar face decât să determine piscicultorul să aleagă să își folosească iazurile pentru a recolta păstrăvi de o anumită dimensiune.
- (134) Piscicultorii produc păstrăvi, indiferent de dimensiune, în baza aceleiași licențe de piscicultură și primesc o singură plată în cadrul ambelor rate de subvenționare.
- (135) Pe baza observațiilor primite de la societatea Selina Balik în urma comunicării constatărilor finale și a comunicării constatărilor finale suplimentare, Comisia a corectat erorile materiale din cifrele totale referitoare la producția societății, în conformitate cu constatările VID.
- (136) Cu toate acestea, Selina Balik a contestat faptul că, pentru una dintre cele două societăți agricole din acest grup, Comisia a utilizat o valoare diferită pentru avantajul rezultat din subvenționarea directă decât cea declarată în răspunsul său la chestionar. În plus, Selina Balik a solicitat Comisiei să deducă din valoarea avantajului rezultat din subvenționarea directă comisioanele bancare plătite pentru tranzacții.
- (137) Ambele afirmații sunt respinse. În primul rând, pentru toți producătorii care fac obiectul prezentei investigații (inclusiv Selina Balik), Comisia a utilizat datele verificate privind cuantumul subvențiilor plătite furnizate de GT. Selina Balik nu a furnizat nicio informație sau element de probă care să justifice sau să explice diferența dintre suma declarată în răspunsul la chestionar și suma furnizată de GT, prin urmare, Comisia s-a bazat pe datele furnizate de GT. Acestea au fost verificate de Comisie și au fost corelate, în toate celelalte cazuri, cu datele raportate de societățile incluse în eșantion. Prin urmare, ele au fost utilizate în mod constant ca bază pentru calcularea avantajului rezultat

din subvenționarea directă. În al doilea rând, Selina Balik nu a reușit să demonstreze că comisioanele bancare suportate au fost plătite direct către GT în cursul PIR. Prin urmare, Comisia consideră că acestea au fost plătite unor părți terțe (de exemplu, bănci) și nu au acoperit nicio ajustare permisă în temeiul articolului 7 alineatul (1) din regulamentul de bază.

- (138) În urma comunicării constatărilor finale suplimentare, GT a reiterat faptul că „păstrăvii de peste un kilogram” nu sunt incluși în produsul care face obiectul reexaminării; că procesul de producție al acestui tip de păstrăvi este diferit de cel al păstrăvilor de dimensiuni mai mici și că se încadrează la coduri SA și NC diferite față de păstrăvii de dimensiuni mai mici. Aceste afirmații au fost respinse din nou din motivele prezentate în considerentul 113 și următoarele.
- (139) În special, Comisia consideră că plățile efectuate pentru recoltarea „păstrăvilor de peste un kilogram” sunt acoperite de definiția produsului care face obiectul reexaminării. Produsul care face obiectul reexaminării constă în păstrăvi vii sau morți, prelucrați în mai multe forme, inclusiv fileuri. În cazul în care avantajele acordate prin intermediul sprijinului direct pentru „păstrăvii de peste un kilogram” nu ar fi contabilizate, taxele compensatorii rezultate nu ar acoperi întregul produs care face obiectul reexaminării (exporturile către Uniune de păstrăvi prelucrați).

4.3. Sprijinul direct acordat producătorilor de păstrăvi – observații cu privire la subvenția pentru păstrăvii achiziționați

4.3.1. Observații primite după comunicarea constatărilor finale

- (140) În urma comunicării constatărilor finale, GT, producătorii-exportatori incluși în eșantion și societatea Selina Balik au contestat calculul avantajului indirect pe care producătorii-exportatori incluși în eșantion și Selina Balik l-au primit pentru achiziționarea de păstrăvi de la alți crescători de păstrăvi din Turcia.
- (141) Aceste părți interesate au susținut, de asemenea, că metodologia de calculare a subvenției primite pentru păstrăvii achiziționați a fost alta decât metodologia utilizată în investigațiile anterioare, deși nu existau circumstanțe modificate care să justifice schimbarea metodologiei. S-a susținut că subvențiile primite pentru „păstrăvii de peste un kilogram” ar trebui excluse din calculul valorii subvenției primite în cursul PIR actuale.
- (142) Selina Balik a observat, în special, că au existat întotdeauna crescători de păstrăvi care produceau sub plafonul de producție, dar acest lucru nu a fost utilizat pentru a calcula avantajul pentru păstrăvii achiziționați în cadrul investigațiilor anterioare.
- (143) În cadrul investigațiilor anterioare, Comisia a considerat că toți piscicultorii din Turcia au primit aceeași valoare a subvenției pe kilogram de păstrăvi care au fost achiziționați ulterior de producătorii-exportatori incluși în eșantion. Secțiunea 4.1.5 de mai sus explică motivul pentru care modificarea circumstanțelor a condus la o schimbare a metodologiei Comisiei.
- (144) În special, părțile interesate au observat că Comisia a fost în măsură să utilizeze datele specifice crescătorilor primite de la GT, dar a calculat o medie pentru cei trei producători incluși în eșantion și a utilizat această cifră unică în lire turcești pe kilogram pentru a calcula avantajul pentru păstrăvii achiziționați de cei trei producători incluși în eșantion și de Selina Balik.
- (145) Comisiei i s-a solicitat să calculeze o cifră individuală pentru cele patru grupuri de societăți pe baza aceluiași set de date, în loc să aplice rata medie pentru toate grupurile de societăți. Întrucât dispunea de datele necesare, Comisia a acceptat această solicitare.
- (146) Părțile interesate, inclusiv Selina Balik, au observat, de asemenea, că, prin împărțirea de către Comisie în trei categorii a achizițiilor celor patru grupuri de societăți („care nu au fost găsiți sau care nu au primit subvenții”, „sub plafon” sau „peste plafon”) și calculele care decurg din această împărțire, s-au contabilizat de două ori unele cuantumuri ale subvenției acordate crescătorilor de păstrăvi din Turcia în ansamblu.
- (147) Comisia a acceptat această afirmație și și-a revizuit metodologia în consecință după comunicarea constatărilor finale.

4.3.2. Păstrăvii achiziționați – metodologia prezentată în comunicarea constatărilor finale suplimentare

- (148) Comisia și-a bazat analiza pe lista crescătorilor de păstrăvi furnizată de GT. Din lista respectivă, Comisia a identificat dacă un piscicultor a avut o producție subvenționată mai mare sau mai mică decât plafonul de producție de 350 de tone. Această listă indică producția totală de păstrăvi subvenționată și subvenția primită în 2020 per licență și per titular de licență pentru entitățile juridice.
- (149) Producția totală și avantajul pentru Turcia în ansamblu au fost furnizate de GT ca fiind 144 283 000 de kilograme și 76 316 948 de lire turcești.
- (150) În primul rând, Comisia a identificat piscicultorii „situați sub plafon”, adică cei care au primit o subvenție pentru o cantitate produsă mai mică de 350 de tone indiferent de numărul de licențe de piscicultură în cursul PIR. Ulterior, Comisia a calculat rata de 0,966 lire turcești pe kilogram pentru piscicultorii identificați ca fiind situați sub plafon, considerând producția lor ca fiind subvenționată integral și împărțind valoarea totală a subvenției primite (37 441 048 de lire turcești) la cantitatea totală de producție de păstrăvi subvenționată (38 753 671 de kilograme).
- (151) În al doilea rând, valoarea producției subvenționate situate sub plafon și a avantajului aferent a fost scăzută din valoarea totală a producției și a avantajului la nivel de țară, rezultând 105 529 329 de kilograme și o subvenție de 38 875 901 TL. A rezultat o subvenție medie de 0,368 TL pe kilogram pentru toți ceilalți piscicultori, și anume cei care au fost identificați anterior ca producând peste plafon sau care nu au primit nicio subvenție.
- (152) Aceste două rate de subvenționare, și anume 0,966 TL pe kilogram și 0,368 TL pe kilogram, au fost apoi aplicate pentru furnizorii individuali ai grupurilor de societăți exportatoare incluse în eșantion și ai Selina Balik, utilizând clasificarea de mai sus, și pentru fiecare grup de societăți a fost calculată o rată medie de subvenționare.
- (153) În urma comunicării constatărilor finale suplimentare, GT a susținut că împărțirea subvenției plătite pisciculturilor „situați sub plafon” și celorlalți piscicultori a fost incorectă și a furnizat o altă împărțire a subvenției, fără a furniza niciun element de probă cu privire la originea acestei împărțiri sau la baza de calcul a acesteia. Prin urmare, afirmația a fost respinsă.
- (154) Părțile interesate au susținut că informarea privind subvenția indirectă a fost insuficientă și că ar trebui să le fie comunicate subvențiile primite de fiecare furnizor. Această afirmație a fost respinsă din cauza caracterului confidențial al informațiilor furnizate de GT. Comisia a considerat că descrierea metodologiei revizuite, prezentată mai sus, împreună cu informațiile suplimentare furnizate producătorilor-exportatori cooperanți, reprezintă informații suficiente pentru a asigura drepturile părților.
- (155) Doi producători-exportatori au afirmat că, în cazul lor, calculul subvenției pe kilogram de păstrăv cumpărat a fost incorect, întrucât achizițiile lor din cursul PIR au constat, de fapt, în principal sau în totalitate, în păstrăvi sub 1,2 kg. Aceștia au sugerat că Comisia ar trebui să ia în considerare faptul că furnizorii lor au fost, prin urmare, subvenționați doar în cadrul ratei de 0,75 TL pe kilogram și să recalculeze în consecință avantajul obținut din păstrăvul achiziționat.
- (156) Această afirmație a fost respinsă, deoarece elementele de probă au arătat în mod clar că producția de păstrăvi din Turcia este subvenționată pe baza sumelor totale plătite pisciculturilor în cadrul ambelor rate de subvenționare. Indiferent de dimensiunea păstrăvilor achiziționați de producătorii-exportatori, rata de subvenționare pe kilogram în cadrul căreia este subvenționat păstrăvul achiziționat de la un anumit piscicultor este bazată pe situația piscicultorului furnizor și nu pe dimensiunea păstrăvului pe care producătorul-exportator îl achiziționează de la piscicultorul respectiv. Prin urmare, faptul că unii producători-exportatori nu produc păstrăvi de peste un kilogram nu înseamnă că furnizorii lor (piscicultorii) nu sunt subvenționați pentru păstrăvi de ambele dimensiuni. Astfel cum se explică în continuare în considerentul 160, nu au fost primite observații sau elemente de probă suplimentare din partea GT în acest sens.
- (157) După comunicarea constatărilor, unii producători-exportatori au contestat metoda utilizată de Comisie și au dat exemple ale unora dintre furnizorii lor în încercarea de a demonstra că metoda utilizată nu a clasificat în mod corect crescătorul de păstrăvi în cauză.
- (158) Comisia a respins aceste afirmații, deoarece exemplele nu au fost considerate suficient de reprezentative și, prin urmare, nu au demonstrat că metodologia Comisiei este inadecvată.

- (159) Prin urmare, Comisia a considerat că metodologia sa, care se bazează pe o comparație matematică a datelor furnizate de GT, este cea mai adecvată și rezonabilă modalitate de împărțire a crescătorilor de păstrăvi în cele două categorii necesare pentru a identifica în mod corect subvenția pentru păstrăvul achiziționat.
- (160) Metodologia a fost, de asemenea, comunicată GT împreună cu toate calculele la nivel de piscicultor, iar GT nu a furnizat niciun element de probă care să justifice adaptarea metodologiei aplicate de Comisie.
- (161) Comisia a observat, de asemenea, că, chiar dacă ar accepta aceste exemple, nu ar putea accepta simple declarații din partea producătorilor-exportatori cu privire la situația furnizorilor lor fără nicio verificare sau declarații justificative din partea furnizorului în cauză.
- (162) Fishark a susținut, de asemenea, că cantitatea totală achiziționată utilizată la calcularea subvenției indirecte a fost incorectă, întrucât Comisia nu a luat în considerare cantitățile totale achiziționate, returnate clienților neafiliați.
- (163) Comisia a respins această afirmație deoarece, în timpul verificărilor încruciate la distanță, societatea a clarificat faptul că tranzacțiile înregistrate la rubrica „Vânzări returnate” se refereau la corecții contabile ale valorilor de achiziție calculate incorect și, prin urmare, nu se refereau la returnări fizice ale produsului care face obiectul reexaminării. Fishark nu a prezentat observații cu privire la această constatare în urma primirii raportului de verificare încruciată la distanță și nu a prezentat alte elemente de probă înainte de comunicarea constatărilor finale, prin urmare, această afirmație a fost respinsă.
- (164) Gumusdoga și Fishark au susținut, după comunicarea constatărilor finale suplimentare, că Comisia ar trebui să reintroducă categoria piscicultorilor „care nu au fost găsiți sau care nu au primit subvenții” și să nu aloce niciun avantaj achizițiilor de la acești piscicultori.
- (165) Comisia a respins această afirmație pe motiv că toate investigațiile anterioare au constatat că toate achizițiile de păstrăvi sunt subvenționate într-o anumită măsură și că cea mai recentă metodologie reflectă această afirmație generală.
- (166) Selina Balik a susținut că metodologia de calcul al subvenției indirecte este incorectă, deoarece nu ia în considerare capacitatea nominală indicată în fiecare licență de piscicultură. În special, Comisia nu ar fi ținut seama de faptul că volumele de producție care pot fi subvenționate nu sunt limitate numai de plafonul de 350 000 kg WFE, ci și de capacitatea nominală indicată în licența de piscicultură relevantă a fiecărui piscicultor.
- (167) Comisia a utilizat metoda de producție subvenționată, din cauza discrepanței dintre capacitatea nominală raportată la nivel național de 244 000 de tone și producția reală de 144 000 de tone. Prin urmare, s-a considerat că producția subvenționată oferă o metodă mai rezonabilă de calculare a ratelor de subvenționare indirectă care urmează să fie alocate producătorilor-exportatori. Constatările detaliate, inclusiv clasificarea societăților, au fost transmise GT, iar în observațiile GT cu privire la comunicarea constatărilor nu au fost prezentate observații referitoare la exactitate sau o metodă alternativă. Prin urmare, Comisia a respins orice metodă alternativă propusă de producătorii-exportatori.
- (168) Pe această bază, calculele au fost următoarele:

Tabelul 3

Avantaj per societate pentru păstrăv achiziționat 2020

Grupul de societăți	Rata medie de subvenționare în TL pe kilogram
Fishark	0,614
Gumusdoga	0,791
Ozpekler	0,728
Selina Balik	0,899

Tabelul 4

Sprrijinirea producției de păstrăvi

Grupul de societăți	Valoarea subvenției
Fishark	3,47 %
Gumusdoga	2,10 %
Ozpekler	2,75 %
Selina Balik	2,54 %

4.4. Venituri la care se renunță – sprijin pentru investițiile realizate în sectorul acvaculturii4.4.1. *Descriere și temei juridic*

(169) Decretul nr. 2012/3305 ⁽¹⁸⁾ și Comunicatul de punere în aplicare nr. 2012/1 ⁽¹⁹⁾ oferă temeiul juridic al sprijinului acordat de stat pentru investițiile în sectorul acvaculturii ⁽²⁰⁾ și constituie baza Programului de stimulente pentru investiții al Turciei. Acesta include două scheme de stimulente:

- stimulente regionale pentru investiții, inclusiv sprijin pentru scutirea de TVA, scutiri de taxe vamale, deduceri fiscale, sprijin pentru plata primelor de asigurări sociale (contribuția angajatorului), sprijin pentru dobânzi, alocare de terenuri, reținerea la sursă a impozitului pe venit și sprijin pentru plata primelor de asigurări sociale (contribuția angajatorului) și
- stimulente generale pentru investiții, inclusiv sprijin pentru scutirea de TVA, scutiri de taxe vamale și reținerea la sursă a impozitului pe venit.

(170) Societățile care nu pot îndeplini criteriile privind valoarea minimă a investițiilor în cadrul schemei regionale de stimulente pentru investiții pot beneficia de schema generală de stimulente pentru investiții, disponibilă pentru toate cele șase regiuni definite în Decretul nr. 2012/3305. În funcție de nivelul de dezvoltare economică al celor șase regiuni, intensitatea ajutorului poate varia.

(171) Atât decretul, cât și comunicatul sunt încă valabile, iar cele șase regiuni nu au fost modificate de la investigația inițială.

4.4.2. *Concluzie*

(172) În cursul PIR, Gumusdoga a beneficiat de reduceri ale impozitului pe venit.

(173) Toate cele trei societăți incluse în eșantion au beneficiat de scutiri de TVA și de taxe vamale în temeiul stimulentele regionale pentru investiții.

(174) Astfel cum s-a confirmat în investigația inițială ⁽²¹⁾ și în reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor ⁽²²⁾, sprijinul pentru investiții este considerat subvenție, în sensul articolului 3 punctul 1 litera (a) subpunctul (ii) și al articolului 3 punctul 2 din regulamentul de bază, atunci când se prezintă sub forma unui stimulent fiscal, adică atunci când se renunță sau nu sunt colectate încasări publice care în mod normal sunt exigibile.

(175) Subvenția este specifică și poate face obiectul unor măsuri compensatorii, deoarece avantajul adus de subvenție este limitat în mod specific la societățile situate în una dintre regiunile enumerate. Accesul la subvenție este limitat și mai mult prin faptul că se acordă doar anumitor întreprinderi care își desfășoară activitatea în anumite sectoare. În plus, subvenția nu respectă cerințele de nespecificitate prevăzute la articolul 4 alineatul (2) litera (b) din regulamentul de bază, având în vedere numărul și calitatea restricțiilor aplicabile anumitor sectoare, mai ales pe cele care limitează acordarea subvenției la anumite tipuri de întreprinderi sau care exclud complet anumite sectoare.

⁽¹⁸⁾ Publicat la 19 iunie 2012, Monitorul Oficial nr. 28328.

⁽¹⁹⁾ Publicat la 20 iunie 2012, Monitorul Oficial nr. 28329.

⁽²⁰⁾ Producția sectorului acvaculturii este menționată în mod expres în anexa 2/A la Decretul nr. 2012/3305 printre sectoarele care pot beneficia de stimulente precum scutirea de la plata taxei pe valoarea adăugată („TVA”), scutirea de la plata taxelor vamale, reduceri de impozite, contribuții la investiții, sprijin pentru plata primelor de asigurări sociale (contribuția angajatorilor), alocare de terenuri, sprijin pentru rata dobânzilor, sprijin pentru plata impozitului pe venit și sprijin pentru plata primelor de asigurări sociale (contribuția angajatorilor).

⁽²¹⁾ Considerentele 45-48 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1195/2014.

⁽²²⁾ Considerentele 63-65 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823.

(176) Acvacultura este desemnată în mod expres în anexa 2A la Decretul nr. 2012/3305 drept una dintre activitățile care pot beneficia de acest tip de scutiri fiscale. Anexa 4 la decret enumeră sectoarele care nu pot beneficia de niciun stimulente în cadrul acestei scheme.

4.4.3. Calculul valorii subvenției

(177) Pentru a stabili valoarea subvenției care poate face obiectul unor măsuri compensatorii pentru scutirile fiscale, avantajul conferit beneficiarilor în cursul perioadei investigației de reexaminare a fost calculat ca diferența dintre impozitul total de plătit în conformitate cu rata normală de impozitare și impozitul total de plătit în baza ratei reduse de impozitare.

(178) În ceea ce privește scutirile de TVA și de taxe vamale, Comisia a identificat activele care au fost achiziționate în cursul PIR și valoarea scutirii de TVA sau de taxe. Un avantaj al fluxului de numerar de două luni a fost calculat pe baza ratei dobânzii pe termen scurt pentru PIR.

(179) În urma comunicării constatărilor, Gumusdogă și GT au solicitat Comisiei să nu aplice măsuri compensatorii în ceea ce privește scutirile de TVA.

(180) GT a susținut că autoritățile de investigație din SUA nu au identificat în schema de certificate pentru stimularea investițiilor din Turcia scutiri de TVA care pot face obiectul unor măsuri compensatorii și a făcut trimitere la o decizie a Statelor Unite, „Investigație privind taxa compensatorie pentru foile de aluminiu din aliaj comun din Republica Turcia” ⁽²³⁾.

(181) Comisia observă că, la pagina 17 din prezentul document, Departamentul de Comerț al SUA menționează că decizia sa este că această schemă nu oferă niciun avantaj, dar că derulează un proces de colectare de date suplimentare cu privire la funcționarea sistemului de TVA al GT.

(182) Comisia observă, de asemenea, că Departamentul de Comerț al SUA este de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia taxele vamale scutite constituie un avantaj în cadrul acestei scheme.

(183) GT a susținut că, deși producătorii plătesc TVA-ul aferent intrărilor pentru achizițiile de la furnizori, aceștia colectează TVA aferent ieșirilor pentru vânzările către clienții lor; prin urmare, clienții suportă sarcina fiscală finală și, deci, scutirile de TVA nu pot face obiectul unor măsuri compensatorii.

(184) În mod similar, societatea Gumusdogă a susținut că a fost în măsură să își compenseze TVA-ul datorat cu TVA de încasat și că, prin urmare, singurul avantaj obținut prin participarea la schemă a fost evitarea plăților de TVA în avans și, deci, a sarcinii administrative legate de compensarea TVA-ului datorat cu TVA-ul de încasat. Prin urmare, aceasta a solicitat ca niciun avantaj să nu fie calculat în conformitate cu investigațiile anterioare.

(185) Contrar observațiilor Gumusdogă, Comisia a considerat că aceste scutiri de TVA și de taxe vamale ar trebui să facă obiectul unor măsuri compensatorii.

(186) Din motivele expuse în considerentele 148-150, Comisia a stabilit, în concordanță cu investigațiile anterioare, că schema de scutire de TVA din Turcia este o subvenție care poate face obiectul unor măsuri compensatorii în sensul articolului 3 punctul 1 litera (a) subpunctul (ii) și al articolului 3 punctul 2 din regulamentul de bază. Faptul că, din punct de vedere contabil, cuantumurile datorate de TVA sunt compensate cu TVA-ul de încasat nu elimină avantajul în ceea ce privește fluxul de numerar, care decurge din faptul că producătorii-exportatori nu sunt nevoiți să plătească în avans numerar, iar apoi să aștepte să primească o rambursare din partea autorităților fiscale pe baza prelucrării declarațiilor lor lunare de TVA, astfel cum este cazul pentru societățile care nu beneficiază de schemă.

(187) În urma comunicării constatărilor finale suplimentare, GT a reiterat faptul că schema de scutire de TVA din Turcia nu este o subvenție care poate face obiectul unor măsuri compensatorii. Din motivele expuse în considerentele de mai sus, acest argument a fost respins.

(188) În ceea ce privește scutirile de TVA de care a beneficiat societatea Gumusdogă, Comisia a calculat o economie de timp de două luni. În urma comunicării constatărilor finale, societatea a solicitat clarificări cu privire la modul în care Comisia a stabilit perioada de două luni, susținând că a existat doar o perioadă de o lună pentru compensarea plății TVA. Astfel cum se menționează în considerentul 42 din regulamentul provizoriu, „avantajele obținute în cursul perioadei de investigație au constat doar în cele două luni câștigate până la rambursarea TVA-ului societăților de către autoritățile fiscale”. În cadrul investigației inițiale nu au fost formulate observații cu privire la această afirmație, iar Comisia nu dispune de elemente de probă la dosar care să ateste că sistemul de TVA din Turcia s-a schimbat de atunci.

⁽²³⁾ Memorandumul de decizie pentru stabilirea preliminară afirmativă în cadrul investigației privind taxele compensatorii pentru foile de aluminiu din aliaj comun din Republica Turcia, cauza C-489-840, publicat la 7 august 2020.

- (189) În urma comunicării constatărilor finale, Gumusdogă a susținut că Comisia ar trebui să aloce reducerile fiscale diferitelor produse menționate în certificatele de sprijin pentru investiții pe care s-au bazat reducerile fiscale.
- (190) Acest argument a fost respins, deoarece reducerile impozitului pe venit reprezintă venituri pentru societate și, prin urmare, sunt alocate în funcție de cifra de afaceri totală a grupului.
- (191) În ceea ce privește subvenția care poate face obiectul unor măsuri compensatorii pentru scutirile de TVA și de taxe vamale, avantajul a fost calculat ca avantaj de trezorerie pentru achizițiile din cursul perioadei investigației de reexaminare.

Tabelul 5

Venituri la care se renunță

Societatea	Valoarea subvenției
Fishark	0,00 %
Gumusdogă	1,77 %
Ozpekler	0,00 %
Selina Balik	0,00 %

4.5. Transfer direct de fonduri – asigurări cu sprijin din partea statului pentru sectorul acvaculturii4.5.1. *Descriere și temei juridic*

- (192) În conformitate cu Legea asigurărilor agricole nr. 5363 ⁽²⁴⁾ și cu Decretul nr. 2018/380 ⁽²⁵⁾ privind riscurile, culturile și regiunile care urmează să fie acoperite de pool-ul de asigurări agricole și de ratele de sprijin pentru prime pentru PIR, producătorii de produse de acvacultură pot beneficia de o primă de asigurare redusă pentru acoperirea pierderilor stocului de pește și ale recoltării de păstrăv din cauza numeroaselor boli posibile, a dezastrelor naturale, a accidentelor etc. Sprijinul din partea GT se ridică la 50 % din prima de asigurare.

4.5.2. *Concluzie*

- (193) Astfel cum s-a confirmat în investigația inițială ⁽²⁶⁾ și în reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor ⁽²⁷⁾, avantajul conferit de această schemă ia forma unei reduceri a costurilor financiare suportate pentru acoperirea asigurării de viață a animalelor de acvacultură.
- (194) Schema constituie o subvenție în sensul articolului 3 punctul 1 litera (a) subpunctul (i) din regulamentul de bază, sub forma unui grant direct acordat de GT producătorilor de păstrăvi și a unei contribuții financiare, deoarece beneficiarii subvenției beneficiază de o primă de asigurare favorabilă, care se află cu mult sub nivelul primelor de asigurare disponibile pe piață pentru acoperirea unor riscuri comparabile.
- (195) Schema conferă un avantaj în sensul articolului 3 punctul 2 din regulamentul de bază. Avantajul este egal cu diferența dintre primele oferite în contextul unei polițe de asigurare comerciale și prima subvenționată.
- (196) Sprijinul este specific, întrucât autoritatea care îl acordă și legislația în temeiul căreia acționează autoritatea respectivă limitează în mod expres accesul la această primă redusă, rezervându-l întreprinderilor din sectorul acvaculturii, și chiar vizează în mod explicit riscurile suportate de producătorii din sectorul acvaculturii.

⁽²⁴⁾ Articolele 12 și 13, Monitorul Oficial nr. 25852 din 21 iunie 2005.

⁽²⁵⁾ Monitorul Oficial nr. 30608 din 27 noiembrie 2018.

⁽²⁶⁾ Considerentele 88 și 89 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1195/2014, confirmat prin considerentul 42 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/309.

⁽²⁷⁾ Considerentul 70 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823.

4.6. Transfer direct de fonduri – alte scheme

4.6.1. Descriere și temei juridic

- (197) În cursul perioadei investigației de reexaminare, producătorul-exportator Gumusdoga inclus în eșantion a primit transferuri directe de fonduri de la GT, care au fost înregistrate în conturile sale ca venituri.
- (198) Comisia a solicitat informații cu privire la toate intrările pentru 2020 în acest cont de venituri, iar societatea a furnizat detalii pentru fiecare intrare. S-au constatat trei intrări ca fiind transferuri directe de fonduri limitate la exportatori, după cum urmează:
- (199) În primul rând, societatea a primit fonduri într-un cont denumit „Sprijinul Asociației exportatorilor din Marea Egee”, despre care societatea a declarat că are legătură cu sprijinul pentru transportul aerian. Acesta este reglementat prin „Decretul prezidențial nr. 2552 privind sprijinirea cheltuielilor de transport aerian de mărfuri din 16 mai 2020” pentru perioada mai-iulie 2020 ⁽²⁸⁾.
- (200) În al doilea rând, societatea a primit fonduri într-un cont denumit „Stimulente pentru export ale Ministerului Economiei” („sprijin pentru stimulente pentru export”). Societatea a declarat că „prin Decretul nr. 2014/8 ⁽²⁹⁾ se urmărește sprijinirea societăților care desfășoară activități industriale și/sau comerciale în Turcia să obțină certificate de acces pe piață și să își asigure participarea la lanțul global de aprovizionare”.
- (201) În al treilea rând, societatea a primit fonduri într-un cont denumit „Venituri din sprijinul pentru expoziții”. Societatea a declarat că această asistență este reglementată prin „Decretul privind sprijinirea participării la târguri în străinătate”, cu numărul 2017/4, publicat în Monitorul Oficial din 7 aprilie 2017, cu numărul 30031. În conformitate cu acest decret, exportatorii pot solicita de la Direcția Generală pentru exporturi din cadrul Ministerului Comerțului rambursarea cheltuielilor efectuate pentru participarea la târguri comerciale organizate în străinătate care sunt calificate de Ministerul Comerțului ca fiind eligibile pentru sprijin.

4.7. Concluzie

- (202) În ceea ce privește primul grant, Comisia consideră că acesta este condiționat de export, deoarece reprezintă o rambursare a costurilor de transport la export. În plus, exportatorul trebuie să semneze un angajament de a exporta și de a rambursa grantul în cazul în care mărfurile exportate sunt returnate în Turcia. În plus, schema este specifică exportatorilor care aparțin anumitor sectoare, printre care se numără și acvacultura.
- (203) În ceea ce privește al doilea grant, Comisia consideră că acesta este, de asemenea, condiționat de export, deoarece este vorba despre rambursarea cheltuielilor efectuate pentru tranzacțiile de export în vederea accesului pe piețele străine, cum ar fi costurile de certificare și de control al calității.
- (204) În ceea ce privește al treilea grant, Comisia consideră că acesta este, de asemenea, condiționat de export, deoarece este conceput pentru promovarea comerțului la export prin participarea la târguri comerciale din străinătate.
- (205) Această schemă constituie o subvenție în sensul articolului 3 punctul 1 litera (a) subpunctul (i) din regulamentul de bază, sub forma unui grant direct acordat de GT exportatorilor turci. Schema conferă un avantaj în sensul articolului 3 punctul 2 din regulamentul de bază.
- (206) Aceste granturi sunt condiționate de rezultatele la export în sensul articolului 4 alineatul (4) litera (a) din regulamentul de bază. Unele dintre ele sunt, de asemenea, specifice în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) și al articolului 4 alineatul (3) din regulamentul de bază, având în vedere că, din documentele furnizate de producătorul-exportator cooperant, acestea par să se limiteze la anumite sectoare industriale, cum ar fi acvacultura. Prin urmare, Comisia consideră că granturile respective pot face obiectul unor măsuri compensatorii și sunt specifice.
- (207) Avantajul este quantumul veniturilor încasate și contabilizate în perioada investigației de reexaminare.
- (208) În urma comunicării constatărilor, Gumusdoga a contestat decizia Comisiei privind posibilitatea ca cele trei granturi să facă obiectul unor măsuri compensatorii.

⁽²⁸⁾ <http://yuksekerilim.com.tr/tr/ihracat-yuklemelerinde-devlet-navlun-destegi-hk/> (link accesat la 22 august 2022).

⁽²⁹⁾ Publicat în Monitorul Oficial nr. 29109 din 4.9.2014.

- (209) În ceea ce privește „Sprijinul acordat asociației exportatorilor din Marea Egee” (primul grant), Gumusdogă a susținut că schema nu este legată de produsul care face obiectul reexaminării, întrucât exporturile de produse încadrate la codurile SA 0302, 0303 și 0304 către Uniunea Europeană nu sunt incluse în domeniul de aplicare al sprijinului.
- (210) Comisia a respins această afirmație, deoarece sprijinul poate acoperi produse încadrate la alte coduri SA care fac parte din definiția produsului care face obiectul prezentei investigații, și anume codurile SA 0301 și 0305. De asemenea, societatea nu a furnizat suficiente informații pentru a permite Comisiei să examineze grupele de produse care au fost vizate de sprijinul primit în cursul PIR.
- (211) Gumusdogă a susținut, de asemenea, că acest prim grant nu este legat de vânzările la export destinate pieței Uniunii.
- (212) Comisia nu contestă faptul că această schemă nu este exclusivă pentru produsul care face obiectul reexaminării, motiv pentru care avantajul primit de societate a fost preluat din cifra de afaceri totală la export a grupului și apoi repartizat produsului care face obiectul reexaminării.
- (213) În ceea ce privește sprijinul pentru stimularea exporturilor (al doilea grant), Gumusdogă a susținut că doar una din opt cereri incluse în calculul avantajului se referă la produsul care face obiectul reexaminării și la PIR. În consecință, societatea a solicitat Comisiei să revizuiască calculul avantajului și să elimine cele șapte aplicații care nu se referă la produsul care face obiectul reexaminării și la PIR.
- (214) Comisia respinge această afirmație, deoarece avantajul a fost considerat ca fiind venitul contabilizat în perioada investigației de reexaminare și a fost preluat din cifra de afaceri totală realizată la export a grupului și apoi repartizat produsului care face obiectul reexaminării.
- (215) De asemenea, Gumusdogă a solicitat Comisiei să nu țină seama de avantajul care decurge din „venitul de sprijin pentru expoziții” (al treilea grant), deoarece această schemă nu este specifică sectorului sau societății și nici nu are legătură cu produsul care face obiectul reexaminării sau cu PIR.
- (216) Comisia respinge această afirmație, deoarece schema este condiționată de export, iar avantajul primit în cursul PIR a fost preluat din cifra de afaceri totală realizată la export a grupului și apoi repartizat produsului care face obiectul reexaminării.

Tabelul 6

Transferul direct de fonduri

Societatea	Valoarea subvenției
Fishark	0,00 %
Gumusdogă	0,21 %
Ozpekler	0,09 %
Selina Balik	0,08 %

4.8. Împrumuturi preferențiale

- (217) În cursul investigației inițiale și al reexaminării efectuate în perspectiva expirării măsurilor, Comisia a constatat că producătorii de păstrăvi au beneficiat de împrumuturi preferențiale, inclusiv:
- împrumuturi agricole cu dobândă mică sau zero;
 - împrumuturi la export cu dobândă mică acordate de Eximbank direct sau prin intermediul altor bănci.
- (218) Comisia a examinat împrumuturile preferențiale acordate producătorilor-exportatori incluși în eșantion în cursul anului 2020, inclusiv împrumuturile agricole, împrumuturile la export și alte scheme de împrumuturi, inclusiv cele înființate de GT în 2020 ca răspuns la pandemia de COVID-19.

4.9. Împrumuturi agricole

4.9.1. Descriere și temei juridic

- (219) Decretul nr. 2020/2015 prevede că cooperativele de credit agricol („CCA”) și T.C. Ziraat Bankasi A.S. („Ziraat Bankasi”) pot acorda producătorilor din sectorul acvaculturii credite preferențiale și împrumuturi pentru întreprinderi. Producătorii de păstrăvi pot beneficia de reduceri ale ratelor dobânzii aplicabile cuprinse între 10 % și 80 %. Plafonul creditului este de 10 000 000 TL. Decretul se referă la perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2020 și 31 decembrie 2022.
- (220) CCA sunt entități de drept privat înființate de producători agricoli (persoane fizice sau entități juridice implicate în producția agricolă) din Turcia pentru a sprijini nevoile de natură financiară ale activității lor.
- (221) Ziraat Bankasi este Banca Agricolă a Republicii Turcia, o bancă deținută integral de stat. În cursul investigației inițiale, acțiunile sale erau deținute de Subsecretariatul Trezoreriei. Începând din 2018, însă, capitalul său a fost transferat către Fondul de Investiții al Turciei și, astfel cum s-a constatat în reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor, acesta rămâne deținut în proporție de 100 % de Fondul de Investiții al Turciei ⁽³⁰⁾.
- (222) În conformitate cu articolul 2 din Legea nr. 6741 privind înființarea societății de gestionare a fondurilor de investiții din Turcia și modificarea anumitor legi, Fondul de Investiții al Turciei este o instituție afiliată președinției ⁽³¹⁾.
- (223) În temeiul articolului 13 alineatul (2) din Decretul nr. 2016/9429 al Consiliului de Miniștri, președintele Consiliului de administrație al fondului este președintele republicii. Unul dintre membrii Consiliului de administrație poate fi numit vicepreședinte de către președintele republicii ⁽³²⁾.
- (224) Astfel cum s-a stabilit în investigația inițială ⁽³³⁾, Ziraat Bankasi acordă împrumuturi preferențiale sectorului acvaculturii, pentru a promova producția agricolă și industria agroalimentară. În acest sens, Consiliul de Miniștri stabilește anual durata, procedurile și principiile programului, iar Trezoreria transferă dobânda rămasă de plată, care corespunde reducerii ratei dobânzii, către Ziraat Bankasi.
- (225) Prin urmare, investigația inițială a stabilit că Ziraat Bankasi a fost investită cu autoritate guvernamentală în temeiul Decretului nr. 2013/4271, care a fost înlocuit cu Decretul nr. 2020/2015 pe aceeași bază.
- (226) Prin urmare, T.C. Ziraat Bankasi A.S. este în continuare investită cu autoritate guvernamentală, iar Comisia consideră în continuare, ca și în cadrul investigațiilor anterioare, că este un organism public.

4.9.2. Constatări

- (227) În cursul PIR, producătorii-exportatori cooperanți incluși în eșantion au avut credite în derulare cu dobândă scăzută de la Ziraat Bankasi.
- (228) În urma comunicării constatărilor, Gumusdoga a afirmat că Comisia nu ar trebui să considere împrumuturile agricole acordate de Ziraat Bankasi ca fiind putând să facă obiectul unor măsuri compensatorii, deoarece acestea erau legate de achiziționarea unei polițe de asigurare legate de fabricarea altor produse, nu de produsul care face obiectul reexaminării.
- (229) Acest argument a fost respins, deoarece împrumutul a fost acordat societății și nu a existat nicio dovadă că împrumuturi similare erau disponibile în general pentru societățile din Turcia. În plus, împrumutul nu era condiționat de fabricarea altor produse, ci doar de achiziționarea unei polițe de asigurare într-o anumită exploatație.

⁽³⁰⁾ <https://www.ziraatbank.me/en/ziraat-bank-turkey-today> (link accesat la 24 iunie 2022).

⁽³¹⁾ <https://www.tvf.com.tr/uploads/file/law-no-6741.pdf> (link accesat la 24 iunie 2022).

⁽³²⁾ <https://www.tvf.com.tr/uploads/file/decree.pdf> (link accesat la 24 iunie 2022).

⁽³³⁾ Considerentul 67 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1195/2014.

4.10. Credite la export

4.10.1. Descriere și temei juridic

- (230) Astfel cum s-a stabilit în investigația inițială ⁽³⁴⁾ și în reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor ⁽³⁵⁾, Türkiye İhracat Kredi Bankası A.Ş. („Eximbank”) a fost constituită de GT la 21 august 1987 prin Decretul nr. 87/11914, ca urmare a dispozițiilor Legii nr. 3332 ⁽³⁶⁾ privind creditele la export, și este o bancă deținută integral de stat care acționează ca instrument al GT de stimulare a exporturilor în cadrul strategiei de export a Turciei.
- (231) Eximbank a fost mandatată de către guvern să sprijine comerțul exterior și contractanții/investitorii turci care acționează în străinătate, în vederea creșterii exporturilor realizate de societățile din Turcia și a consolidării competitivității acestora pe plan internațional.
- (232) Comisia consideră în continuare că Eximbank este investită cu autoritate guvernamentală și, prin urmare, este un organism public.
- (233) Legea nr. 3332 și Rezoluția nr. 2013/4286 ⁽³⁷⁾ privind înființarea Eximbank constituie temeiul juridic pentru creditele la export acordate prin intermediul Eximbank.
- (234) Eximbank oferă sprijin financiar (fie direct, fie prin intermediul băncilor corespondente care lucrează pe bază de comision), cum ar fi credite la export condiționate de export înainte sau după expediere și credite de investiții orientate către export acordate exportatorilor, cu intenția de a spori competitivitatea exportatorilor turci pe piețele străine.
- (235) Creditele de reescont sunt, de asemenea, utilizate de Eximbank pentru a furniza avansuri în numerar exportatorilor pe baza reducerii facturilor și a documentelor legate de vânzările la export ⁽³⁸⁾. Temeiul juridic al acestor credite este reprezentat de documentul „Principiile de punere în aplicare și Circulara privind creditele de reescont pentru serviciile de export și de schimb valutar (programul de reescont)” ⁽³⁹⁾ și articolul 45 din Legea privind Banca Centrală.
- (236) Raportul anual pe 2020 al Băncii Centrale a Turciei (CBRT sau TCMB) menționa că scopul creditelor de reescont este „de a facilita accesul societăților exportatoare la credite cu costuri favorabile și de a consolida rezervele CBRT” ⁽⁴⁰⁾.
- (237) Creditele de reescont sunt finanțate de Banca Centrală a Turciei, dar sunt canalizate prin intermediul instituțiilor financiare (bănci publice și private) turce care acționează ca bănci corespondente ale TCMB. Ratele dobânzii sunt stabilite de TCMB, iar băncile corespondente sunt remunerate printr-un comision perceput beneficiarilor.

4.10.2. Constatări

- (238) În cursul PIR, producătorii-exportatori cooperanți incluși în eșantion au avut credite la export în curs de derulare cu dobândă mică acordate fie direct de Eximbank, fie prin intermediul altor bănci publice sau private care acționau ca bănci corespondente ale Eximbank. Societățile au beneficiat, de asemenea, de credite de reescont acordate de Eximbank sau prin intermediul altor bănci publice sau private.

4.11. Alte scheme de împrumut

4.11.1. Descriere și temei juridic

- (239) Unii producători-exportatori incluși în eșantion au raportat alte împrumuturi contractate în 2020. Comisia a identificat trei scheme utilizate de producătorii-exportatori incluși în eșantion și a solicitat informații din partea Guvernului Turciei cu privire la următoarele:

— Can Suyu – Life Water (Apa vieții)

⁽³⁴⁾ Considerentul 69 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1195/2014.

⁽³⁵⁾ Considerentul 79 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823.

⁽³⁶⁾ Publicată la 31 martie 1987 în Monitorul Oficial nr. 19417 (bis).

⁽³⁷⁾ Publicată la 23 februarie 2013 în Monitorul Oficial nr. 28568.

⁽³⁸⁾ <https://www.eximbank.gov.tr/en/product-and-services/credits/short-term-export-credits/rediscount-credit-program> (link accesat la 24 iunie 2022).

⁽³⁹⁾ Emise la 4 octombrie 2016 de Direcția Generală a Instituțiilor Bancare și Financiare și de Direcția pentru legislația privind schimbul valutar din cadrul Băncii Centrale a Turciei.

⁽⁴⁰⁾ <https://www3.tcmb.gov.tr/yillikrapor/2020/en/m-2-2.html> section 2.2.4 (link accesat la 1 iulie 2022).

- Ise Devam – Continue to Business (Continuarea activității)
 - IVME Credit – Movement Credit (Credit pentru mișcare).
- (240) Schema Can Suyu – Life Water este un program general de împrumuturi care este deschis tuturor întreprinderilor cu angajamentul de a-și continua activitatea și de a menține (și de a nu reduce) numărul de angajați înregistrați de instituțiile de asigurări sociale la sfârșitul lunii februarie 2020. Programul reprezintă un împrumut pentru continuitatea activității acordat de Guvernul Turciei pentru Kredi Garanti Fonu și cele cinci bănci publice care dețin acțiuni în cadrul acestuia.
- (241) Schema Ise Devam – Continue to Business este un alt program general de împrumuturi legat de activitatea în curs, la fel ca schema Can Suyu – Life Water. Programul reprezintă un împrumut pentru continuitatea activității acordat de Guvernul Turciei pentru Kredi Garanti Fonu și cele cinci bănci publice care dețin acțiuni în cadrul acestuia.
- (242) Schema IVME Credit – Movement Credit este o schemă mai specifică pentru anumite sectoare ale economiei. Aceasta a fost anunțată ca parte a pachetului de finanțare IVME (Accelerare) la 23 mai 2019 de către Ministerul Trezoreriei și Finanțelor, împreună cu trei bănci publice, Ziraat Bankasi, Halkbank și Vakifbank ⁽⁴¹⁾. La rândul său, pachetul de finanțare pentru accelerare face parte din politica economică pe termen lung a GT pentru această țară, prevăzută în Programul privind noua economie („Yeni Ekonomi Programı”).
- (243) În anunțul oficial se menționează că programul vizează „sprijinirea sectoarelor care depind în mare măsură de importuri; deficitul comerțului exterior; rata ridicată a contribuției la ocuparea forței de muncă și veniturile mari din exporturi sau încasări în valută”. Potrivit discursului inaugural al ministrului trezoreriei și finanțelor, „pachetul de finanțare adoptă o abordare de finanțare orientată spre produs. Nu numai prin evaluarea sectorială, ci și prin finanțarea produselor care au potențialul de a-și aduce o contribuție pozitivă în ceea ce privește deficitul de comerț exterior. În acest mod, se va urmări creșterea competitivității produselor relevante pe piețele internaționale și astfel se va atinge potențialul de export al produselor strategice” ⁽⁴²⁾.
- (244) Principalele activități care urmează să fie sprijinite sunt „fabricarea de materii prime și produse intermediare; producția de utilaje și agricultura”. În domeniul materiilor prime și al mărfurilor importate, au fost identificate 4 sectoare principale: produse chimice/medicale (farmaceutice), produse din plastic și cauciuc; fire artificiale și sintetice și sectorul hârtiei și al cartonului ⁽⁴³⁾.
- (245) În domeniul producției de utilaje, a fost stabilită o listă a producătorilor de utilaje din cadrul anumitor coduri NACE. Pachetul de finanțare include împrumuturi acordate producătorilor interni de utilaje de pe lista de coduri NACE care investesc în noi creșteri ale producției sau ale capacității, precum și împrumuturi acordate cumpărătorilor interni care investesc în utilaje noi fabricate de aceiași producători. Pachetul se adresează următoarelor sectoare:
- utilaje și componente electrice, calculatoare, electronică, componente optice;
 - piese și componente pentru autovehicule;
 - motoare și componente;
 - utilaje și componente industriale de uz general;
 - echipamente electrice ⁽⁴⁴⁾.
- (246) Agricultura include „producția de animale și furaje”, iar aceste împrumuturi au fost acordate în cursul PIR unui singur producător-exportator inclus în eșantion pentru acvacultură. Condițiile de împrumut sunt în mod clar preferențiale în ceea ce privește rata dobânzii oferite.

4.11.2. Constatări

- (247) În ceea ce privește cele două scheme generale de împrumuturi Can Suyu – Life Water și Ise Devam – Continue to Business bazate pe nivelul de ocupare a forței de muncă în cadrul societăților din februarie 2020, Comisia nu găsește niciun element de probă care să arate că aceste scheme de împrumuturi sunt specifice sau pot face obiectul unor măsuri compensatorii.

⁽⁴¹⁾ <https://ms.hmb.gov.tr/uploads/2019/05/ivme-sunum.pdf> (link accesat la 11 iulie 2022).

⁽⁴²⁾ <https://www.sondakika.com/ekonomi/haber-ivme-finansman-paketi-12078612/>

⁽⁴³⁾ <https://www.sondakika.com/ekonomi/haber-ivme-finansman-paketi-12078612/>

⁽⁴⁴⁾ <http://www.satso.org.tr/duyuru/5605/ivme-finansman-paketi.aspx>

- (248) Cu toate acestea, în ceea ce privește schema de credite IVME, Comisia a găsit dovezi că aceasta se limitează la anumite sectoare și activități specifice (astfel cum s-a arătat mai sus) și că pachetul de împrumuturi este legat de băncile publice Ziraat Bank, Halkbank și Vakifbank.
- (249) Comisia a constatat că societățile incluse în eșantion utilizau doar împrumuturi de credit IVME acordate de Ziraat Bank și Halkbank. Prin urmare, Comisia nu a examinat statutul Vakifbank în cadrul prezentei investigații.
- (250) Comisia a confirmat în secțiunea 4.5.1 de mai sus că Ziraat Bank este un organism public investit cu autoritate guvernamentală.
- (251) Comisia a considerat că Türkiye Halk Bankası A.Ş („Halkbank”) este un organism public investit cu autoritate guvernamentală pe baza informațiilor publice și, de asemenea, pe baza informațiilor pe care banca însăși le-a furnizat ca parte a răspunsului la chestionarul guvernamental, care includea copii ale rapoartelor anuale pentru 2019 și 2020.
- (252) Halkbank a fost înființată de GT în 1933. Mustafa Kemal Atatürk, care afirma că „este extrem de important să se creeze o organizație care să ofere micilor proprietari de întreprinderi și marilor întreprinderi industriale împrumuturile de care au nevoie cu disperare, care să poată fi obținute cu ușurință și la prețuri mici, precum și să se reducă costul creditului în condiții normale”, a deschis calea pentru înființarea Halkbank.
- (253) Halkbank este deținută în proporție de 77,9 % de guvern prin intermediul Fondului de Investiții al Turciei ⁽⁴⁵⁾. Comisia a observat că toți membrii organului de conducere al Băncii sunt sau au fost funcționari guvernamentali sau au activat în cadrul altor organisme publice ⁽⁴⁶⁾.
- (254) De exemplu, Comisia a observat prezența în Consiliul de administrație a lui Maksut Serim, care în 2020 era consilier superior al președintelui Republicii Turcia, după ce fusese consilier principal al prim-ministrului Republicii Turcia în perioada 2003-2016.
- (255) De asemenea, Comisia a observat prezența în Consiliul de administrație a lui Sezai Uçarmak, care în 2020 era ministru adjunct la Ministerul Comerțului.
- (256) Comisia a observat, de asemenea, că statutul Halkbank precizează în mod clar obiectivul specific al băncii de a oferi acces ieftin la finanțare IMM-urilor, comercianților și artizanilor [articolul 4 alineatul (4)], cu implicarea Consiliului de Miniștri al Republicii Turcia.
- (257) Articolul 4 alineatul (5) se referă la posibilitatea ca mai puțin de 50 % din acțiunile băncii să fie în proprietate publică: „În cazul în care procentul acțiunilor publice ale băncii scade sub 50 %, activitățile băncii în ceea ce privește oferirea de facilități de credit comercianților și întreprinderilor industriale mici și mijlocii continuă în conformitate cu metodele și principiile stabilite de Consiliul de Miniștri” ⁽⁴⁷⁾.
- (258) Banca a fost înființată de Guvernul Turciei și are ca prioritate nevoile întreprinderilor mici și mijlocii („IMM-uri”), ale comercianților și ale artizanilor.
- (259) După cum afirmă chiar Halkbank, „întrucât prioritatea Halkbank a pus întotdeauna la dispoziția acestui public-țintă împrumuturi oferite în cele mai favorabile condiții, banca merită locul deosebit pe care l-a dobândit în inima comercianților, a artizanilor și a IMM-urilor” ⁽⁴⁸⁾. În rapoartele lor anuale pentru 2020 și 2021, Halkbank menționează, de asemenea, în repetate rânduri rolul acesteia de bancă de politici publice care îndeplinește prioritățile guvernului.
- (260) Potrivit misiunii oficiale a Halkbank declarată în rapoartele sale anuale, rolul băncii este de a „sprijini dezvoltarea și creșterea economică a Turciei prin conștientizarea responsabilității sociale; și de a fi o bancă populară care creează o mare valoare adăugată pentru toate părțile interesate”.

⁽⁴⁵⁾ <https://www.halkbank.com.tr/en/investor-relations/corporate-information/ownership-structure.html> (link accesat la 8 august 2022).

⁽⁴⁶⁾ <https://www.halkbank.com.tr/en/investor-relations/financial-information/annual-reports.html> (link accesat la 8 august 2022).

⁽⁴⁷⁾ <https://www.halkbank.com.tr/en/investor-relations/corporate-governance/articles-of-association.html> (link accesat la 17 august 2022).

⁽⁴⁸⁾ <https://www.halkbank.com.tr/en/about-halkbank/discover/we-are-turkeyes-sme-and-tradesman-bank.html> (link accesat la 16 august 2022).

- (261) Această misiune este pusă în practică după cum urmează: „Pe măsură ce ne-am canalizat resursele către prioritățile economiei Turciei ca parte a misiunii noastre de a fi «mai întâi oameni, apoi bancă», ne-am concentrat pe desfășurarea activității noastre în cadrul unei abordări care respectă oamenii, societatea și mediul înconjurător.”
- (262) De exemplu, la pagina 52 din raportul din 2021 se precizează că „banca ... a acordat 12,1 miliarde TRY sub formă de împrumuturi cu dobânzi subvenționate de Ministerul Trezoreriei și Finanțelor pentru 500 000 de comercianți și artizani. În plus, Halkbank a continuat să amâne plata împrumuturilor acordate comercianților și artizanilor ale căror întreprinderi au suferit pierderi cauzate de pandemie în temeiul unui decret prezidențial”⁽⁴⁹⁾.
- (263) În ceea ce privește, mai precis, împrumuturile IVME, directorul general Osman Arslan a lăudat „armonia și coordonarea strânsă dintre instituții în ceea ce privește gestionarea economică pentru a obține rezultate de succes”, adăugând că „fiind hotărâți să atingem obiectivele Programului pentru o nouă economie, vom cheltui intensiv în acest an în acest domeniu și vom depune eforturi considerabile pentru a oferi cele mai adecvate soluții la cererile clienților noștri. Plățile împrumuturilor din cadrul produselor noastre inovatoare, cum ar fi pachetul de finanțare pentru accelerare, împrumutul pentru întreprinderi orientat către ocuparea forței de muncă, împrumutul pentru valoare economică, campania de împrumuturi pentru locuințe, campania de credite de consum, împrumuturile indexate TLREF și împrumutul pentru vehicule de producție internă, au ajuns la 30 de miliarde TL în 2019⁽⁵⁰⁾”.
- (264) Condițiile creditului IVME implică o perioadă de grație, precum și o rată preferențială care este stabilită ca o suprataxă procentuală (1-3 %, în funcție de durata împrumutului) la titlurile de creanță naționale de stat cu risc scăzut.
- (265) Rata dobânzii pentru împrumuturile IVME este prevăzută în instrucțiunile guvernului către bănci și este stabilită indiferent de structura costului de capital al băncii, de circumstanțele debitorului sau de bonitatea acestuia. Prin urmare, se consideră că băncile acționează în numele guvernului și pun în practică instrucțiunile guvernului.
- (266) Prin urmare, Comisia a considerat că schema de credite IVME poate face obiectul unor măsuri compensatorii.

4.12. Împrumuturi – Concluzii

- (267) Astfel cum s-a confirmat în investigația inițială⁽⁵¹⁾ și în reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor⁽⁵²⁾, finanțarea preferențială este considerată subvenție în sensul articolului 3 punctul 1 litera (a) subpunctul (i) și al articolului 3 punctul 2 din regulamentul de bază.
- (268) Pe baza constatărilor investigației actuale, Comisia a concluzionat că schemele de finanțare preferențială menționate mai sus conferă avantaje beneficiarilor, întrucât această finanțare este acordată sub ratele pieței, și anume în condiții care nu reflectă condițiile pieței pentru o finanțare cu o scadență comparabilă.
- (269) Aceste scheme de finanțare preferențială sunt specifice în sensul articolului 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul de bază în ceea ce privește împrumuturile agricole, deoarece autoritățile care acordă finanțarea sau legislația în temeiul căreia acționează aceste autorități limitează în mod explicit accesul, rezervându-l anumitor întreprinderi.
- (270) Creditele la export sunt specifice în sensul articolului 4 alineatul (4) litera (a) din regulamentul de bază, deoarece sunt condiționate de rezultatele la export.
- (271) În urma comunicării constatărilor, GT și Gumusdoga au contestat măsura compensatorie a avantajului calculat pentru creditele legate de export, condiționate de rezultatele la export, în cazul în care împrumutul a fost acordat de o bancă privată.
- (272) Acest argument a fost prezentat, de asemenea, în contextul reexaminării anterioare efectuate în perspectiva expirării măsurilor, în considerentul 87, iar Comisia a respins această afirmație în considerentele 88 și 89⁽⁵³⁾.

⁽⁴⁹⁾ <https://www.halkbank.com.tr/en/investor-relations/financial-information/annual-reports.html> (link accesat la 8 august 2022).

⁽⁵⁰⁾ <https://www.hurriyet.com.tr/ekonomi/halkbanktan-1-7-milyar-lira-kar-41447902>

⁽⁵¹⁾ Considerentele 75-78 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1195/2014.

⁽⁵²⁾ Considerentul 83 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823.

⁽⁵³⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823.

- (273) Comisia a analizat cu atenție documentația furnizată de societate pentru a identifica un eventual element de probă care să arate că aceste împrumuturi au fost acordate de o bancă privată fără nicio intervenție din partea Eximbank sau a altor organisme publice, având în vedere că societatea a împrumutat aceste fonduri pentru exportul produsului care face obiectul reexaminării la rate mult mai mici decât cele publicate pentru împrumuturi în euro de către TCMB.
- (274) Documentația pe care societatea a furnizat-o nu includea un contract de împrumut din partea băncii în cauză sau niciun element de probă care să demonstreze că banca în cauză a oferit societății o anumită rată a dobânzii dintr-un anumit motiv.
- (275) Prin urmare, nu s-a găsit niciun element de probă care să arate că aceste împrumuturi au fost acordate pe baza pieței, iar argumentul a fost respins.
- (276) În plus, societatea Gumusdogă a susținut că Comisia a fost inconsecventă în ceea ce privește metodologia utilizată pentru calcularea avantajului aferent împrumuturilor legate de export, întrucât unele dintre acestea nu au fost incluse în calculul avantajului total.
- (277) Comisia a respins această afirmație. Singurul motiv pentru care anumite împrumuturi condiționate de export acordate de bănci private nu au fost incluse în calculul avantajului total este faptul că aceste împrumuturi au fost acordate în lire turcești.
- (278) Gumusdogă a susținut că, datorită bonității sale ridicate, poate primi rate ale dobânzii scăzute în mod favorabil pentru împrumuturile condiționate de export acordate de bănci private și, prin urmare, Comisia nu ar trebui să includă în calculele sale avantajul rezultat din astfel de împrumuturi.
- (279) Comisia a respins acest argument, întrucât ratele de referință ale dobânzii utilizate pentru calcularea avantajului corespund ratei medii a dobânzii pentru toate împrumuturile acordate de Turcia într-o anumită perioadă și într-o anumită monedă. Această medie a inclus toate tipurile de bonitate.
- (280) Această afirmație a societății Gumusdogă, potrivit căreia unele împrumuturi condiționate de export au fost stabilite la rate scăzute ale dobânzii ca urmare a propriilor condiții specifice a fost formulată și în cadrul reexaminării în perspectiva expirării măsurilor și a fost respinsă din aceleași motive ca mai sus. Gumusdogă nu a fost în măsură să demonstreze că a primit vreun împrumut condiționat de export cu o rată scăzută a dobânzii pe baza ratingului său de credit sau pe baza negocierilor cu o bancă.
- (281) Comisia a considerat că nu există nicio legătură între posibilitatea ca un împrumut să facă obiectul unor măsuri compensatorii și nivelul bonității unei societăți. Ratele de referință ale dobânzii au fost utilizate doar pentru a determina valoarea avantajului care decurge din împrumuturi, nu pentru a stabili dacă un împrumut ar fi considerat ca putând să facă obiectul unor măsuri compensatorii sau nu.
- (282) Prin urmare, toate schemele de finanțare preferențială sunt considerate subvenții care pot face obiectul unor măsuri compensatorii.

4.12.1. *Calculul valorii subvenției*

- (283) În conformitate cu articolul 6 litera (b) din regulamentul de bază, avantajul finanțării preferențiale a fost calculat ca diferența dintre valoarea dobânzii plătite și suma care ar fi plătită pentru un împrumut comercial comparabil. Ca valoare de referință, Comisia a folosit din nou rata medie ponderată a dobânzii împrumuturilor comerciale pe piața internă turcă, pe baza datelor obținute de la TCMB ⁽⁵⁴⁾. Aceasta este aceeași valoare de referință utilizată în investigația inițială și în toate reexaminările anterioare. Comisia a alocat avantajul legat de creditele la export vânzătorilor la export, iar împrumuturile agricole au fost alocate vânzătorilor totale.
- (284) În urma comunicării constatărilor, Gumusdogă a pus sub semnul întrebării metodologia utilizată pentru atribuirea avantajului pentru împrumuturile condiționate de export. În comunicarea constatărilor, Comisia a alocat avantajul după cum urmează:
- (a) împrumuturile condiționate de export raportate ca „nefiind legate de produsul care face obiectul reexaminării” nu au beneficiat de niciun avantaj alocat produsului care face obiectul reexaminării;

⁽⁵⁴⁾ <https://evds2.tcmb.gov.tr/index.php?/evds/portlet/K24NEG9DQ1s%3D/en> (link accesat la 1 iulie 2022). Rata dobânzii pentru împrumuturile comerciale în TL (cu excepția contului de descoperire de cont și a cârșilor de credit ale societăților) pentru împrumuturile primite în TL și rata dobânzii pentru împrumuturile comerciale în EUR pentru împrumuturile primite în EUR.

- (b) împrumuturile condiționate de export în cazul cărora nu a existat un astfel de raport au fost alocate în totalitate cifrei de afaceri la export a produsului care face obiectul reexaminării.
- (285) După comunicarea constatărilor, Gumusdogă a afirmat că toate împrumuturile care intră sub incidența literei (b) ar trebui, de fapt, să fie alocate cifrei de afaceri totale la export, întrucât toate aceste împrumuturi au fost, de asemenea, condiționate de exportul altor produse. Această afirmație se referă la aceeași afirmație formulată de același producător-exportator în regulamentul de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor ⁽⁵⁵⁾, considerentul 92.
- (286) În cadrul reexaminării efectuate în perspectiva expirării măsurilor, Comisia a fost în măsură să aloce avantajul obținut din unele împrumuturi condiționate de export către cifra totală de afaceri realizată la export, în cazul în care existau elemente de probă în acest sens ⁽⁵⁶⁾. Având în vedere că unele dintre aceste împrumuturi au continuat să existe în cadrul prezentei revizuirii, Comisia a fost în măsură să ajungă la aceeași concluzie.
- (287) Pentru împrumuturile care nu au fost examinate în cadrul reexaminării în perspectiva expirării măsurilor, Comisia a analizat documentația furnizată de Gumusdogă împreună cu răspunsul său la chestionar și cu comunicările ulterioare.
- (288) În cazul în care documentația respectivă a arătat că împrumutul era condiționat de exportul tuturor produselor, avantajul a fost alocat în funcție de cifra de afaceri totală a grupului, realizată la export. În caz contrar, avantajul a rămas alocat în funcție de cifra de afaceri realizată la export pentru produsul care face obiectul reexaminării. Documentația furnizată de Gumusdogă după comunicarea informațiilor, care nu a putut fi verificată, nu a fost luată în considerare.
- (289) În urma comunicării constatărilor, doi producători-exportatori incluși în eșantion au observat erori materiale în calcularea avantajului, iar acestea au fost corectate. De asemenea, Comisia s-a asigurat că, deoarece rata de referință este publicată în fiecare vineri, aceasta se va aplica pentru împrumuturile care încep în săptămâna următoare, astfel cum s-a aplicat și în regulamentul privind reexaminarea în perspectiva expirării măsurilor, considerentul 93.
- (290) Valorile calculate ale subvențiilor pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion în ceea ce privește împrumuturile preferențiale sunt următoarele:

Tabelul 7

Finanțarea

Societatea	Valoarea subvenției
Fishark	0,00 %
Gumusdogă	0,49 %
Ozpekler	0,36 %
Selina Balik	0,19 %

4.13. Valoarea finală a subvențiilor care pot face obiectul unor măsuri compensatorii

- (291) Comisia a constatat că valoarea agregată a subvențiilor care pot face obiectul unor măsuri compensatorii, în conformitate cu dispozițiile regulamentului de bază, a fost următoarea:

Tabelul 8

Subvenție totală constatată

Societatea	Valoarea subvenției
Fishark	3,47 %
Gumusdogă	4,46 %
Ozpekler	3,19 %
Selina Balik	2,81 %

⁽⁵⁵⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823.

⁽⁵⁶⁾ Considerentele 91 și 92 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823.

5. CARACTERUL DURABIL AL MODIFICĂRII CIRCUMSTANTELOR

- (292) Investigația a confirmat modificările semnificative ale structurii și ale condițiilor de punere în aplicare a subvențiilor directe acordate de GT producătorilor de păstrăvi în comparație cu investigația inițială. În special, astfel cum s-a stabilit deja în reexaminările anterioare menționate în considerentele 2 și 3, GT a introdus o modificare legislativă prin Decretul nr. 2016/8791 ⁽⁵⁷⁾ privind ajutoarele pentru agricultură care urmau să fie acordate în 2016. Comunicatul nr. 2016/33 ⁽⁵⁸⁾ privind sprijinirea acvaculturii a detaliat condițiile de acordare a subvențiilor.
- (293) În esență și spre deosebire de investigația inițială, în cazul în care un producător de păstrăvi deținea mai mult de o licență de producție (sau „unitate de piscicultură”) în aceeași zonă potențială în largul mării, astfel cum este definită de către minister, în același rezervor (de acumulare) sau în aceleași rezervoare situate în aceleași regiuni, care aparțineau aceleiași persoane sau aceleiași întreprinderi/societăți, aceste licențe sau unități piscicole erau considerate ca reprezentând o singură licență sau unitate aparținând respectivei societăți, iar subvenția directă trebuia plătită conform acestei interpretări.
- (294) Această modificare legislativă a fost menținută în decretele din anii următori și, de asemenea, în Decretul nr. 3190 pentru PIR menționat în considerentul 57. Acest fapt sugerează că modificarea structurii și a punerii în aplicare a subvențiilor directe acordate de GT a rămas în vigoare de mai mulți ani și nu există niciun indiciu că GT ar intenționa să aducă alte modificări.
- (295) În plus, o modificare din 2019 ⁽⁵⁹⁾ a schemei de subvenționare directă a limitat cantitatea eligibilă pentru subvenții directe la 350 de tone metrice, adică a redus plafonul în comparație cu perioada investigației inițiale. Același plafon a fost menținut în 2020 prin Decretul 3190. Astfel cum se menționează mai sus, investigația nu a indicat că această practică nu ar continua.
- (296) Investigația a arătat, de asemenea, astfel cum se prevede în considerentele 57-72, că GT subvenționează din ce în ce mai mult crescătorii de păstrăvi prin împărțirea ratelor de sprijin. Societățile care cresc păstrăvi de toate dimensiunile în baza aceleiași licențe de piscicultură au beneficiat de avantaje atât în ceea ce privește ratele subvenției pentru categoria „păstrăvi”, cât și cele pentru categoria „păstrăvi de peste un kilogram”.
- (297) Se consideră că modificarea introdusă de GT prin trecerea de la subvenționarea tuturor păstrăvilor cu o singură rată de subvenționare la subvenționarea atât a tuturor păstrăvilor, cât și a „păstrăvilor de peste un kilogram” are caracter durabil. Tendința respectivă a cunoscut o creștere rapidă în ultimii ani, iar GT nu a indicat în vreun fel că aceasta nu va continua. Această creștere a avantajelor prin intermediul plăților efectuate pentru „păstrăvi de peste un kilogram” a compensat parțial scăderea avantajelor primite pentru „păstrăvi”. În general, crescătorii de păstrăvi continuă să primească sprijin direct din partea GT.
- (298) Comisia a observat că nivelul global al subvenției pentru produsul care face obiectul reexaminării în lire turcești per kilogram de exporturi către UE nu a scăzut în aceeași măsură cu taxele compensatorii calculate în cursul PIR. Acest fapt se datorează scăderii valorii lirei turcești în raport cu moneda euro de la data investigației inițiale până în prezent și faptului că taxa se calculează pe baza subvenției în lire turcești pe kilogram împărțită la valoarea CIF în lire turcești.
- (299) Totuși, Comisia a observat, de asemenea, că, în paralel cu scăderea valorii lirei turcești în raport cu moneda euro, Turcia a avut și perioade de inflație ridicată. Prin urmare, a scăzut valoarea lirei turcești în țară, iar valoarea subvențiilor plătite, care au rămas constante în lire turcești, au scăzut în termeni reali. Prin urmare, Comisia a considerat reducerea taxei compensatorii față de investigația inițială ca fiind o modificare de durată a circumstanțelor.

⁽⁵⁷⁾ Decretul nr. 2016/8791 al Turciei privind subvențiile pentru agricultură pentru anul 2016, din 25 aprilie 2016 (pus în aplicare retroactiv de la 1 ianuarie 2016).

⁽⁵⁸⁾ „Comunicatul privind sprijinirea acvaculturii” nr. 2016/33 cu privire la punerea în aplicare a Decretului nr. 2016/8791 a fost publicat în Monitorul Oficial la 3 august 2016.

⁽⁵⁹⁾ Decretul prezidențial 2019/1691 privind subvențiile agricole pentru 2019, din 23 octombrie 2019 (pus în aplicare retroactiv de la 1 ianuarie 2019), publicat în Monitorul Oficial nr. 30928/24.10.2019.

- (300) În comunicarea sa din 11 noiembrie 2021, DAO a afirmat că există modificări permanente și regulate ale schemelor de subvenții din Turcia și, prin urmare, modificările valorii subvențiilor nu pot fi considerate de durată. Exporturile de păștrăvi din Turcia au subcotat în continuare prețurile industriei Uniunii și continuă să cauzeze un prejudiciu important acesteia. Prin urmare, reexaminarea actuală ar trebui încheiată, iar nivelul măsurilor în vigoare ar trebui menținut.
- (301) Argumentele DAO nu au luat în considerare modificările semnificative stabilite în cursul prezentei investigații în ceea ce privește structura și punerea în aplicare a schemelor de subvenționare directă. Eventualele variații anuale ale ratelor de subvenționare nu au afectat concluziile conform cărora circumstanțele investigației inițiale au fost substanțial diferite și modificările efectuate au avut caracter durabil. În consecință, argumentele DAO în acest sens au fost respinse.
- (302) Prin urmare, Comisia a considerat că a avut loc o modificare a circumstanțelor și că aceste modificări sunt de durată. Comisia nu a primit observații cu privire la acest aspect după comunicarea constatărilor.

6. MĂSURI COMPENSATORII

- (303) Pe baza concluziilor la care a ajuns Comisia, măsurile compensatorii aplicate importurilor de anumii păștrăvi-curcubeu originari din Republica Turcia ar trebui modificate pentru a ține seama de circumstanțele modificate.
- (304) Măsurile compensatorii au fost calculate ca procent din valoarea CIF a exporturilor de produs care face obiectul reexaminării efectuate către Uniunea Europeană în cursul perioadei investigației de reexaminare.
- (305) În urma comunicării constatărilor suplimentare, Gumusdogă a solicitat Comisiei să revizuiască calculul cifrei de afaceri totale a grupului de societăți investigat pentru a include cifra de afaceri a societăților afiliate – din afara acestui grup de cinci societăți, care au o legătură directă cu activitățile lor în ceea ce privește produsul care face obiectul reexaminării –, dar care au făcut parte din grupul Gumusdogă.
- (306) Această cerere a fost acceptată, iar cifra de afaceri a societăților în cauză a fost adăugată la cifra de afaceri totală a grupului.
- (307) În urma comunicării constatărilor, cei trei producători-exportatori incluși în eșantion au susținut că Comisia a calculat incorect valoarea CIF a vânzărilor la export către Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării. Aceștia au susținut că Comisia ar trebui să considere valoarea facturii DAP ca fiind valoarea CIF a vânzărilor respective și au susținut că Comisia a făcut acest lucru în cadrul investigațiilor anterioare.
- (308) Comisia a respins aceste cereri. Valoarea CIF a vânzărilor către Uniune a fost utilizată (astfel cum se menționează în considerentul 297 de mai sus) pentru a determina procentul cu care ar trebui majorat prețul de import pentru a elimina efectul subvenționării. Pentru aceasta este nevoie de valoarea CIF, care este valoarea declarată autorităților vamale la importul în UE.
- (309) Potrivit practicii standard a Comisiei, în cazul în care această valoare CIF nu a fost raportată sau în cazul în care livrarea se face la frontiera CIF a Uniunii, valoarea facturii constituie baza pentru determinarea valorii CIF. În cazul în care valoarea facturii include costuri ulterioare importului (de exemplu, pentru vânzările pe baza DAP și DDP), Comisia a estimat valoarea CIF a tranzacțiilor respective utilizând elementele de probă disponibile. Pentru vânzările DDP și unele vânzări DAP, valoarea CIF a fost cunoscută și a fost raportată separat în răspunsurile la chestionar și, prin urmare, a fost utilizată. Toate valorile CIF utilizate au fost incluse în informațiile transmise de părți și au fost verificate în cursul VID.
- (310) Având în vedere nivelul ridicat de cooperare în cadrul prezentei investigații, Comisia a considerat oportun să stabilească taxa la nivel național la nivelul celei mai ridicate dintre taxele individuale ale producătorilor-exportatori incluși în eșantion.
- (311) Nivelurile individuale ale taxelor compensatorii prevăzute în prezentul regulament pentru fiecare societate se aplică exclusiv importurilor de produs care face obiectul reexaminării originar din Turcia și fabricat de entitățile juridice menționate.

- (312) Importurile de produs care face obiectul reexaminării fabricat de orice altă societate care nu este menționată în mod specific în partea dispozitivă a prezentului regulament, inclusiv de entitățile afiliate societăților menționate în mod specific, trebuie să facă obiectul taxei aplicabile pentru „toate celelalte societăți”. Acestea nu trebuie să li se aplice niciunul dintre nivelurile individuale ale taxei compensatorii.
- (313) O societate poate solicita aplicarea aceluiași niveluri individuale ale taxei compensatorii în cazul în care își schimbă denumirea ulterior. Cererea trebuie să fie adresată Comisiei. Cererea trebuie să conțină toate informațiile relevante care să permită demonstrarea faptului că modificarea nu afectează dreptul societății de a beneficia de nivelul taxei care îi este aplicabil. În cazul în care schimbarea denumirii societății nu afectează dreptul acesteia de a beneficia de nivelul taxei care îi este aplicabil, schimbarea de denumire va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (314) Potrivit articolului 109 din Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁶⁰⁾, în cazul în care un quantum trebuie rambursat în urma unei hotărâri a Curții de Justiție a Uniunii Europene, rata dobânzii este rata aplicată de Banca Centrală Europeană principalelor sale operațiuni de refinanțare, astfel cum este publicată în seria C a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, în prima zi calendaristică a fiecărei luni.
- (315) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 25 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1037,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) La articolul 1 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823, textul care urmează după cuvintele „care se încadrează în prezent la codurile NC” se înlocuiește cu următorul text:

„ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90, ex 0305 43 00 și ex 1604 19 10 (codurile TARIC 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10, 0305 43 00 11 și 1604 19 10 11) și care provine din Turcia.”

(2) Tabelul de la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823 se înlocuiește cu tabelul de mai jos:

Societatea	Taxa compensatorie (%)	Codul adițional TARIC
Fishark Su Ürünleri Üretim ve Sanayi Ticaret A.Ş.	3,4	B985
Gümüşdoğa Su Ürünleri Üretim İhracat İthalat A.Ş.	4,4	B964
Özpekler İnşaat Taahhüd Dayanıklı Tüketim Malları Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi	3,1	B966
Societățile enumerate în anexă	4,0	
Selina Balık İşleme Tesisi İthalat İhracat Ticaret Anonim Şirketi	2,8	C889
Toate celelalte societăți	4,4	B999

(3) Anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823 se înlocuiește cu anexa la prezentul regulament.

⁽⁶⁰⁾ Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 (JO L 193, 30.7.2018, p. 1).

(4) Codul adițional TARIC B968 atribuit anterior Lezita Balik A.S. se aplică societății Abalıoglu Balik ve Gıda Ürünleri Anonim Şirketi începând cu 7 iulie 2020 (data la care societatea și-a schimbat denumirea). Orice taxă definitivă plătită pentru importurile de produse fabricate de Abalıoglu Balik ve Gıda Ürünleri Anonim Şirketi în plus față de taxa compensatorie stabilită la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/823 în ceea ce privește Lezita Balik A.S. se rambursează sau se remite în conformitate cu legislația vamală aplicabilă.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 7 decembrie 2022.

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

Producători-exportatori cooperanți din Turcia care nu au fost incluși în eşantion:

Denumirea	Codul adițional TARIC
Abahoğlu Balık ve Gıda Ürünleri A.Ş.	B968
Alima Su Ürünleri ve Gıda Sanayi Ticaret A.Ş.	B974
Bağcı Balık Gıda ve Enerji Üretimi San ve Tic. A.Ş.	B977
Baypa Bayhan Su Urunleri San. Ve Tic. A.S.	C890
Ertug Balik Uretim Tesisi A.S. and More Su Urunleri A.S.	C891
Kemal Balıkçılık İhracat Ltd. Şti.	B981
Kılıç Deniz Ürünleri Üretimi İhracat İthalat ve Ticaret A.Ş.	B965
Lazsom Su Urunleri Gıda Uretim Pazarlama Sanayi Ve Ticaret Limited Sirketi	C892
Liman Entegre Balıkçılık San ve Tic. Ltd. Şti.	B982
Ömer Yavuz Balıkçılık Su Ürünleri San. Tic. Ltd. Sti.	B984
Premier Kultur Balıkçılığı Yatırım Ve Pazarlama A.S	C893
Uluturhan Balıkçılık Turizm Ticaret Limited Şirketi	C894
Yavuzlar Otomotiv Balıkçılık San.Tic.Ltd.Sti.	C895